

La Voz Bautista

«Levanta fuertemente tu voz: Dí: Veis aquí el Dios vuestro.» (Isa 40: 9.)

Vol. XXI — Temuco (Chile), 15 de Mayo de 1929 — Núm. 5.



Los pastores del Sur reunidos con los misioneros Hart, para celebrar las
Bodas de Plata en la obra misionera en América del Sur,
el 26 de Abril de 1929.

La Voz Bautista

«Levanta fuertemente tu voz: Dí: Veis aquí el Dios vuestro.» (Isa 40: 9.)

Vol. XXI — Temuco (Chile), 15 de Mayo de 1929 — Núm. 5.



Los pastores del Sur reunidos con los misioneros Hart, para celebrar las
Bodas de Plata en la obra misionera en América del Sur,
el 26 de Abril de 1929.



COSAS INDISPENSABLES

1. Sin derramamiento de sangre no hay remisión de pecado Heb. 9:22.
2. Sin fe es imposible agradar a Dios Heb. 11:6.
3. Sin santidad nadie puede ver a Dios Heb. 12:14.
4. Sin obras la fe es muerta. San. 2:26.
5. Sin amor no somos nada. 1 Cor. 13:1, 3.
6. Sin castigo no somos hijos. Heb. 12:8.
7. Sin Jesús no podemos hacer nada. Juan 15:5.





COSAS INDISPENSABLES

1. Sin derramamiento de sangre no hay remisión de pecado Heb. 9:22.
2. Sin fe es imposible agradar a Dios Heb. 11:6.
3. Sin santidad nadie puede ver a Dios Heb. 12:14.
4. Sin obras la fe es muerta. San. 2:26.
5. Sin amor no somos nada. 1 Cor. 13:1, 3.
6. Sin castigo no somos hijos. Heb. 12:8.
7. Sin Jesús no podemos hacer nada. Juan 15:5.



“Estad Perfectamente Unidos”

Pablo afrontó un problema grave en la iglesia de Corinto. Sintió una responsabilidad especial por ella, porque fué él que la había ganado para Cristo. Pero los Corintios eran una iglesia poco disciplinada y desarrollada en las gracias cristianas. Como en el caso de muchos bautistas, ellos habían perdido en gran parte el sentido de su unidad y colectividad por haber acentuado su individualidad e independencia.

La religión es personal, y principia con el individuo como la unidad en el reino de Dios. Ella desarrolla fuertes rasgos de carácter en el individuo, «Cada uno» y «quienquiera» son palabras características del Evangelio.

En la iglesia de Corinto se hallaron personas de distintas clases sociales y de muchas ocupaciones en la vida diaria. Esto en sí creó un problema para ella, porque es natural esperar que personas que se preocupan en diferentes actividades diarias tengan distintos modos de pensar, y estos llegan fácilmente a disensiones.

En una situación tal ha de haber una fuerza unificadora. Así que Pablo dice a estos Corintios individualistas, «Os ruego, pues, hermanos, por el nombre de nuestro Señor Jesucristo, que habléis todos acordes, y que no haya entre vosotros divisiones, antes bien, que estéis perfectamente unidos en una misma mente y en un mismo parecer». El fundamento de su unidad está en «el nombre de nuestro Señor Jesucristo». No importa la diversidad de sus actividades diarias: aquí está su común interés, bienestar y vida. Basándose en la unidad esencial que tenían en Cristo, Pablo les ruega que estén «perfectamente unidos». La palabra que usa es igual a nuestra palabra «articulados».

El diccionario dirá que esta palabra que Pablo usa se refiere a la unión de las varias partes de un cuerpo, de tal manera que ellas funcionen lisamente en su propio lugar, y en armonía con el plan y el fin del todo. Por ejemplo, las diferentes coyunturas del cuerpo humano articulan cuando están unidas propiamente y funcionan eficientemente, «perfectamente unidos». La máquina debe estar compuesta con cada pequeña parte en su lugar, no faltando ruedas, tornillos y pernos. Esencialmente esto es organización. Puede llamarse eficiencia también.

Cada organización tiene por fin poner en sus respectivos lugares todas las varias partes, para que el todo funcione con eficiencia y sin pérdida innecesaria.

La iglesia debe ser organizada también. Debe tener Escuela Dominical con los departamentos graduados, Sociedad de Señoras, Unión de Jóvenes, Rayitos de Sol. Sí, pero más que esto. Cada una de estas organizaciones deben ser correctamente correladas con la vida y con el propósito de la Iglesia, que es el cuerpo, el todo, y cada uno «articulando» lisamente en sus respectivos campos para el adelanto y desarrollo del cuerpo entero. Esto es estar «perfectamente unidos».

Pero esta palabra «perfectamente unidos» significa más aun, que las meras mecánicas de unión, o de organización. Es también la palabra que forma la raíz de nuestras palabras «arte», «artistas», «artístico», y significa la habilidad constructiva de unir armoniosamente y con hermosura. Implica el sentido estético en la unión. Esto es lo que llamamos artista. El arquitecto es artista porque tiene la capacidad de construir el plan según el sentido de la armonía proporción y propiedad. Un músico también inventa una pieza de música dando expresión armoniosa a su idea.

Pablo deseaba que los cristianos de Corinto fuesen tal obra de arte, un edificio completo que demuestre unidad de designio y armonía de expresión. Nada ofendería el gusto artístico más que ver un edificio construido en parte de arquitectura gótica y en parte de arquitectura griega. Las mujeres tienen el mismo sentido delicado de armonía en los colores de sus vestidos, y son verdaderos artistas en su manera de unir una variedad de colores en un aspecto gustoso a todo ojo.

En la iglesia hay necesidad de las diferentes personas que la componen. Vienen de todas las estaciones de la vida, y se preocupan en muchos distintos modos de empleo. Esto es como debe ser. Pero el problema para la Iglesia es producir de esta variedad de colores de personas, por usar la misma figura, un todo armonioso, una unidad de vida, organización, propósito y trabajo.

Para variar la ilustración algo más, es como la membresía de la Iglesia fuera una gran orquesta ensayando un gran oratorio para la alabanza de Dios. Se compone de toda variedad de instrumentos musicales: tambor, corneta, flautín, violoncelo, saxofono, flauta, arpa, órgano, pianoforte.

“Estad Perfectamente Unidos”

Pablo afrontó un problema grave en la iglesia de Corinto. Sintió una responsabilidad especial por ella, porque fué él que la había ganado para Cristo. Pero los Corintios eran una iglesia poco disciplinada y desarrollada en las gracias cristianas. Como en el caso de muchos bautistas, ellos habían perdido en gran parte el sentido de su unidad y colectividad por haber acentuado su individualidad e independencia.

La religión es personal, y principia con el individuo como la unidad en el reino de Dios. Ella desarrolla fuertes rasgos de carácter en el individuo, «Cada uno» y «quienquiera» son palabras características del Evangelio.

En la iglesia de Corinto se hallaron personas de distintas clases sociales y de muchas ocupaciones en la vida diaria. Esto en sí creó un problema para ella, porque es natural esperar que personas que se preocupan en diferentes actividades diarias tengan distintos modos de pensar, y estos llegan fácilmente a disensiones.

En una situación tal ha de haber una fuerza unificadora. Así que Pablo dice a estos Corintios individualistas, «Os ruego, pues, hermanos, por el nombre de nuestro Señor Jesucristo, que habléis todos acordes, y que no haya entre vosotros divisiones, antes bien, que estéis perfectamente unidos en una misma mente y en un mismo parecer». El fundamento de su unidad está en «el nombre de nuestro Señor Jesucristo». No importa la diversidad de sus actividades diarias: aquí está su común interés, bienestar y vida. Basándose en la unidad esencial que tenían en Cristo, Pablo les ruega que estén «perfectamente unidos». La palabra que usa es igual a nuestra palabra «articulados».

El diccionario dirá que esta palabra que Pablo usa se refiere a la unión de las varias partes de un cuerpo, de tal manera que ellas funcionen lisamente en su propio lugar, y en armonía con el plan y el fin del todo. Por ejemplo, las diferentes coyunturas del cuerpo humano articulan cuando están unidas propiamente y funcionan eficientemente, «perfectamente unidos». La máquina debe estar compuesta con cada pequeña parte en su lugar, no faltando ruedas, tornillos y pernos. Esencialmente esto es organización. Puede llamarse eficiencia también.

Cada organización tiene por fin poner en sus respectivos lugares todas las varias partes, para que el todo funcione con eficiencia y sin pérdida innecesaria.

La iglesia debe ser organizada también. Debe tener Escuela Dominical con los departamentos graduados, Sociedad de Señoras, Unión de Jóvenes, Rayitos de Sol. Sí, pero más que esto. Cada una de estas organizaciones deben ser correctamente correladas con la vida y con el propósito de la Iglesia, que es el cuerpo, el todo, y cada uno «articulando» lisamente en sus respectivos campos para el adelanto y desarrollo del cuerpo entero. Esto es estar «perfectamente unidos».

Pero esta palabra «perfectamente unidos» significa más aun, que las meras mecánicas de unión, o de organización. Es también la palabra que forma la raíz de nuestras palabras «arte», «artistas», «artístico», y significa la habilidad constructiva de unir armoniosamente y con hermosura. Implica el sentido estético en la unión. Esto es lo que llamamos artista. El arquitecto es artista porque tiene la capacidad de construir el plan según el sentido de la armonía proporción y propiedad. Un músico también inventa una pieza de música dando expresión armoniosa a su idea.

Pablo deseaba que los cristianos de Corinto fuesen tal obra de arte, un edificio completo que demuestre unidad de designio y armonía de expresión. Nada ofendería el gusto artístico más que ver un edificio construido en parte de arquitectura gótica y en parte de arquitectura griega. Las mujeres tienen el mismo sentido delicado de armonía en los colores de sus vestidos, y son verdaderos artistas en su manera de unir una variedad de colores en un aspecto gustoso a todo ojo.

En la iglesia hay necesidad de las diferentes personas que la componen. Vienen de todas las estaciones de la vida, y se preocupan en muchos distintos modos de empleo. Esto es como debe ser. Pero el problema para la Iglesia es producir de esta variedad de colores de personas, por usar la misma figura, un todo armonioso, una unidad de vida, organización, propósito y trabajo.

Para variar la ilustración algo más, es como la membresía de la Iglesia fuera una gran orquesta ensayando un gran oratorio para la alabanza de Dios. Se compone de toda variedad de instrumentos musicales: tambor, corneta, flautín, violoncelo, saxofono, flauta, arpa, órgano, pianoforte.

y otros. Pero si todos guardan el ojo fijo en el Maestro, y funcionan de acuerdo con la voluntad del que dirige, todos ellos formarán una orquesta «perfectamente unida,» que da hermosa música al oído.

Tal Iglesia, compuesta de miembro todos de los cuales están mirando al Maestro para entender la voluntad de él, la cual es suprema, ofrece el cuadro más hermoso del arte; es el arte más fino de todas las artes. Por otro lado, facciones y disputas entre los miembros del cuerpo de Cristo ofrecen un espectáculo más repugnante que se puede ver. Preferíamos no tener música alguna que tener que escuchar tales discordancias entre los instrumentos.

«Mirad cuán bueno y cuán delicioso es habitarlos hermanos igualmente en uno».

La Disciplina

1. Causas.

La Iglesia es una asamblea de personas regeneradas debidamente bautizadas y unidas voluntariamente con el objeto de establecer completamente el reino de Cristo en sus propios corazones y en todo el mundo.

La regeneración se efectúa en el corazón del individuo por el Espíritu Santo, y no es fácil juzgar con exactitud cuales son los regenerados. Las iglesias en el tiempo de los apóstoles recibieron miembros bajo su profesión de fe, y no podemos hacer mejor hoy. El corazón humano es tan perverso que es capaz de engañar a una iglesia entera durante largo tiempo; pero no para siempre. El Señor nos ha enseñado que se puede conocer un árbol por su fruto. Una iglesia al descubrir que tiene a un miembro no regenerado en su seno, debe excluirlo inmediatamente y esto es la primera causa de disciplina en la iglesia.

Los regenerados caen y hacen a veces cosas increíbles. Pedro era regenerado cuando negó a su Señor y en la Iglesia de Corinto hubo hombres y mujeres regenerados culpables de casi todos los pecados. El Diablo no deja al ser humano cuando se entrega a Cristo; al contrario le tienta como nunca y se esfuerza para que caiga. Cuando un regenerado cae en pecado, ¿qué tiene que hacer la Iglesia? No faltan algunos que digan no juzguéis para que no seáis juzgados y que todos pueden caer; pero el Señor al usar las palabras de que ellos

cualquier, sea o no miembro de una iglesia, sin tener los datos para hacer un juicio justo. Además para estudiar un asunto de la disciplina tenemos que ir más bien a las epístolas que a los evangelios, por el hecho de que no hubo un caso de disciplina en la iglesia durante la vida terrestre del Señor. El apóstol Pablo en la segunda carta a los Tesalonicenses 3: 6 dice «Os denunciaremos hermanos en el nombre de nuestro Señor Jesucristo que os apartéis de todo hermano que anduviere fuera de orden, y en 1.a Corintios 5 y 2.a 2: 6-11 enseña que el fornicario era regenerado; pero expulsado de la iglesia hasta que se arrepintió y después fué recibido otra vez. La Iglesia tiene que disciplinar a todos los que caen en pecado sean o no regenerados, porque la Iglesia es Templo de Dios (1.a Corintios 3: 17) y tiene que ser santo, porque como dice el Apóstol un poco de levadura leuda toda la masa.

Los casos más difíciles de disciplinar son: los que tienen cuestiones entre sí y otros que profesan doctrinas falsas. El arreglo de las cuestiones personales entre hermanos es tan difícil que el Señor mismo nos ha enseñado la única manera de arreglarlas, (Mateo 18: 15-17). Notamos aquí «Si tu hermano pecare contra tí» se trata pues en este pasaje no de pecados en los cuales uno cae, sino de los agravios u otras cosas personales entre hermanos y además se ve que la manera de arreglar estas cuestiones, es primeramente un esfuerzo entre los dos agraviados y después con la ayuda de otros hermanos y solamente cuando estos esfuerzos fracasan el asunto debe ser llevado a la iglesia, y la iglesia forzosamente tendrá que excluir a un miembro que no quiere reconciliarse con otro.

La palabra herejía, significa doctrina perversa, y segunda y tercera Juan fueron escritos para enseñar a la iglesia como tratar a los que profesan una doctrina errónea. Tito 3: 10-11 dice, «Rehusa hombre hereje después de una y otra amonestación estando cierto que el tal es trastornado y peca siendo condenado de su propio juicio. No hay un mal más grande que dejar en las iglesias a los que profesan doctrinas contrarias a las enseñanzas del Nuevo Testamento, no solamente deben ser excluidos de la iglesia, sino que de nuestros hogares «No los recibáis en casa ni le digáis bienvenidos» (2.o Juan 10).

En el próximo artículo escribiré algo

y otros. Pero si todos guardan el ojo fijo en el Maestro, y funcionan de acuerdo con la voluntad del que dirige, todos ellos formarán una orquesta «perfectamente unida,» que da hermosa música al oído.

Tal Iglesia, compuesta de miembro todos de los cuales están mirando al Maestro para entender la voluntad de él, la cual es suprema, ofrece el cuadro más hermoso del arte; es el arte más fino de todas las artes. Por otro lado, facciones y disputas entre los miembros del cuerpo de Cristo ofrecen un espectáculo más repugnante que se puede ver. Preferíamos no tener música alguna que tener que escuchar tales discordancias entre los instrumentos.

«Mirad cuán bueno y cuán delicioso es habitarlos hermanos igualmente en uno».

La Disciplina

1. Causas.

La Iglesia es una asamblea de personas regeneradas debidamente bautizadas y unidas voluntariamente con el objeto de establecer completamente el reino de Cristo en sus propios corazones y en todo el mundo.

La regeneración se efectúa en el corazón del individuo por el Espíritu Santo, y no es fácil juzgar con exactitud cuales son los regenerados. Las iglesias en el tiempo de los apóstoles recibieron miembros bajo su profesión de fe, y no podemos hacer mejor hoy. El corazón humano es tan perverso que es capaz de engañar a una iglesia entera durante largo tiempo; pero no para siempre. El Señor nos ha enseñado que se puede conocer un árbol por su fruto. Una iglesia al descubrir que tiene a un miembro no regenerado en su seno, debe excluirlo inmediatamente y esto es la primera causa de disciplina en la iglesia.

Los regenerados caen y hacen a veces cosas increíbles. Pedro era regenerado cuando negó a su Señor y en la Iglesia de Corinto hubo hombres y mujeres regenerados culpables de casi todos los pecados. El Diablo no deja al ser humano cuando se entrega a Cristo; al contrario le tienta como nunca y se esfuerza para que caiga. Cuando un regenerado cae en pecado, ¿qué tiene que hacer la Iglesia? No faltan algunos que digan no juzguéis para que no seáis juzgados y que todos pueden caer; pero el Señor al usar las palabras de que ellos

cualquier, sea o no miembro de una iglesia, sin tener los datos para hacer un juicio justo. Además para estudiar un asunto de la disciplina tenemos que ir más bien a las epístolas que a los evangelios, por el hecho de que no hubo un caso de disciplina en la iglesia durante la vida terrestre del Señor. El apóstol Pablo en la segunda carta a los Tesalonicenses 3: 6 dice «Os denunciaremos hermanos en el nombre de nuestro Señor Jesucristo que os apartéis de todo hermano que anduviere fuera de orden, y en 1.a Corintios 5 y 2.a 2: 6-11 enseña que el fornicario era regenerado; pero expulsado de la iglesia hasta que se arrepintió y después fué recibido otra vez. La Iglesia tiene que disciplinar a todos los que caen en pecado sean o no regenerados, porque la Iglesia es Templo de Dios (1.a Corintios 3: 17) y tiene que ser santo, porque como dice el Apóstol un poco de levadura leuda toda la masa.

Los casos más difíciles de disciplinar son: los que tienen cuestiones entre sí y otros que profesan doctrinas falsas. El arreglo de las cuestiones personales entre hermanos es tan difícil que el Señor mismo nos ha enseñado la única manera de arreglarlas, (Mateo 18: 15-17), Notamos aquí «Si tu hermano pecare contra tí» se trata pues en este pasaje no de pecados en los cuales uno cae, sino de los agravios u otras cosas personales entre hermanos y además se ve que la manera de arreglar estas cuestiones, es primeramente un esfuerzo entre los dos agraviados y después con la ayuda de otros hermanos y solamente cuando estos esfuerzos fracasan el asunto debe ser llevado a la iglesia, y la iglesia forzosamente tendrá que excluir a un miembro que no quiere reconciliarse con otro.

La palabra herejía, significa doctrina perversa, y segunda y tercera Juan fueron escrito para enseñar a la iglesia como tratar a los que profesan una doctrina errónea. Tito 3:10-11 dice, «Rehusa hombre hereje después de una y otra amonestación estando cierto que el tal es trastornado y peca siendo condenado de su propio juicio. No hay un mal más grande que dejar en las iglesias a los que profesan doctrinas contrarias a las enseñanzas del Nuevo Testamento, no solamente deben ser excluidos de la iglesia, sino que de nuestros hogares «No los recibáis en casa ni le digáis bienvenidos» (2.o Juan 10).

En el próximo artículo escribiré algo

El Sostén Pastoral

El punto más débil en nuestra obra es el sostén pastoral. Por más que evangelizamos, nunca tendremos una obra fuerte y sólida, hasta que las iglesias sostengan sus pastores. Creo que las juntas y misioneros extranjeros tienen más culpa en este asunto que las iglesias. Hemos tenido más celo que ciencia. El hecho de que hemos mandado pastores a las iglesias y los hemos pagado, hacen creer que es la Misión, que tiene la responsabilidad del sostén de los pastores y no ellas; y así hemos criado dos males.

Primero. Las iglesias acostumbradas a que la Misión pague a los pastores no se esfuerzan a hacerlo y no lo harán mientras que la Misión lo haga. Hace ocho años que estoy en Chile y no hay ninguna iglesia más cerca al sostén propio, que cuando llegué. Es cierto que unas iglesias ayudan en algo a sus pastores, que no lo hicieron cuando llegué; pero el costo de la vida es mucho más ahora que en aquel entonces, y así que repito de que no hay ninguna iglesia más cerca al sostén pastoral que ocho años atrás.

En Argentina hay iglesias que tienen más de 200 miembros y veinte años de vida y no están más cerca al sostén propio, que hace quince años atrás. ¿Por qué? Porque la Misión sigue pagando al pastor. ¿Cuál es la causa del éxito de los Pentecostales en Chile? Ellos tienen actualmente más de veinte mil miembros. Digan otros lo que quieran, para mí, su éxito es debido al hecho de que ninguna Misión extranjera jamás ha pagado a sus pastores.

Segundo. La Misión nunca ha podido sostener debidamente a los pastores. No hay pastor bautista en Chile que recibe un sueldo adecuado y siempre hay descontentos. El pastor tiene la costumbre de recibir su sostén de la Misión y cuando tiene apuro mira a ella y no a la Iglesia.

Yo creo que el tiempo ha llegado de afrontar seriamente el problema del sostén propio. Propongo dos o tres sugerencias. No soy radical ni creo que debemos tomar medidas radicales; pero debemos empezar de hacer algo más que hablar y escribir.

Talvez el plan de los presbiterianos será bueno; descontar el 10 % cada año

del sostén que la Misión da a los pastores y así dar a las iglesias tiempo que poco a poco asuman la responsabilidad del sostén propio, o que la Misión asuma todos los gastos locales de las iglesias y dejen a ellos libres para emplear todos los recursos para el sostén pastoral.

Sin duda para obtener el fin deseado, algunos tendrán que sufrir; pero pregunto ¿por qué es que hay hombres listos para dar su vida en el campo de batalla en defensa de su patria, y no los hay listos para sufrir para llevar adelante la causa del Señor?

El Evangelio en Chile siempre será una cosa de los gringos, hasta que los chilenos asuman el costo de la obra; «Donde está vuestro tesoro allí está vuestro corazón» dice el Señor. El tesoro del hombre es el dinero, y el evangelio nunca tomará raíces en un país hasta que los ciudadanos del país asuman la responsabilidad de su propaganda.

J. L. HART.

Fondos de la Obra Educacional

San Bernardo.....	\$ 20.00
S. S. 1. ^a Santiago.....	» 6.00
Valdivia.....	» 46.00
S. S. San Patricio.....	» 3.00
Rayitos San Patricio.....	» 3.00
S. S. Pillanlelbún.....	» 4.20
S. Señoritas de Molco	» 6.00
S. S. San José.....	» 18.00
Rayitos San José.....	» 6.00
S. S. Cherquenco.....	» 6.00
S. S. Molco.....	» 6.00
S. S. Los Angeles.....	» 14.60
1. ^a Santiago.....	» 13.00
Calvario	» 19.00
Francisco Lobos.....	» 8.00
Talca	» 11.00
Lastarria	» 10.00
Talca	» 54.00
Benito Soto	» 50.00
Unión Señoras Distrit. Nor.....	» 25.00
III. Santiago.....	» 25.00
»	» 75.00
S. S. Los Angeles.....	» 7.70
Rayitos Los Angeles.....	» 3.00
Lastarria	» 5.00
Vilcún.....	» 35.00
S. S. Vilcún.....	» 2.00
Rayitos Vilcún.....	» 1.20
San Patricio.....	» 15.00
1. ^a Santiago.....	» 30.00
Temuco	» 40.00
S. S. Cherquenco.....	» 3.00
Rayitos Cherquenco.....	» 2.40
Sociedad de Señoras, 2. ^a Iglesia Santiago...	» 6.00

El Sostén Pastoral

El punto más debil en nuestra obra es el sostén pastoral. Por más que evangelizamos, nunca tendremos una obra fuerte y sólida, hasta que las iglesias sostengan sus pastores. Creo que las juntas y misioneros extranjeros tienen más culpa en este asunto que las iglesias. Hemos tenido más celo que ciencia. El hecho de que hemos mandado pastores a las iglesias y los hemos pagado, hacen creer que es la Misión, que tiene la responsabilidad del sostén de los pastores y no ellas; y así hemos criado dos males.

Primero. Las iglesias acostumbradas a que la Misión pague a los pastores no se esfuerzan a hacerlo y no lo harán mientras que la Misión lo haga. Hace ocho años que estoy en Chile y no hay ninguna iglesia más cerca al sostén propio, que cuando llegué. Es cierto que unas iglesias ayudan en algo a sus pastores, que no lo hicieron cuando llegué; pero el costo de la vida es mucho más ahora que en aquel entonces, y así que repito de que no hay ninguna iglesia más cerca al sostén pastoral que ocho años atrás.

En Argentina hay iglesias que tienen más de 200 miembros y veinte años de vida y no están más cerca al sostén propio, que hace quince años atrás. ¿Por qué? Porque la Misión sigue pagando al pastor. ¿Cuál es la causa del éxito de los Pentecostales en Chile? Ellos tienen actualmente más de veinte mil miembros. Digan otros lo que quieran, para mí, su éxito es debido al hecho de que ninguna Misión extranjera jamás ha pagado a sus pastores.

Segundo. La Misión nunca ha podido sostener debidamente a los pastores. No hay pastor bautista en Chile que recibe un sueldo adecuado y siempre hay descontentos. El pastor tiene la costumbre de recibir su sostén de la Misión y cuando tiene apuro mira a ella y no a la Iglesia.

Yo creo que el tiempo ha llegado de afrontar seriamente el problema del sostén propio. Propongo dos o tres sugerencias. No soy radical ni creo que debemos tomar medidas radicales; pero debemos empezar de hacer algo más que hablar y escribir.

Talvez el plan de los presbiterianos será bueno; descontar el 10 % cada año

del sostén que la Misión da a los pastores y así dar a las iglesias tiempo que poco a poco asuman la responsabilidad del sostén propio, o que la Misión asuma todos los gastos locales de las iglesias y dejen a ellos libres para emplear todos los recursos para el sostén pastoral.

Sin duda para obtener el fin deseado, algunos tendrán que sufrir; pero pregunto ¿por qué es que hay hombres listos para dar su vida en el campo de batalla en defensa de su patria, y no los hay listos para sufrir para llevar adelante la causa del Señor?

El Evangelio en Chile siempre será una cosa de los gringos, hasta que los chilenos asuman el costo de la obra; «Donde está vuestro tesoro allí está vuestro corazón» dice el Señor. El tesoro del hombre es el dinero, y el evangelio nunca tomará raíces en un país hasta que los ciudadanos del país asuman la responsabilidad de su propaganda.

J. L. HART.

Fondos de la Obra Educacional

San Bernardo.....	\$ 20.00
S. S. 1. ^a Santiago.....	» 6.00
Valdivia.....	» 46.00
S. S. San Patricio.....	» 3.00
Rayitos San Patricio.....	» 3.00
S. S. Pillanlelbún.....	» 4.20
S. Señoritas de Molco	» 6.00
S. S. San José.....	» 18.00
Rayitos San José.....	» 6.00
S. S. Cherquenco.....	» 6.00
S. S. Molco.....	» 6.00
S. S. Los Angeles.....	» 14.60
1. ^a Santiago.....	» 13.00
Calvario	» 19.00
Francisco Lobos.....	» 8.00
Talca	» 11.00
Lastarria	» 10.00
Talca	» 54.00
Benito Soto	» 50.00
Unión Señoras Distrit. Nor.....	» 25.00
III. Santiago.....	» 25.00
»	» 75.00
S. S. Los Angeles.....	» 7.70
Rayitos Los Angeles.....	» 3.00
Lastarria	» 5.00
Vilcún.....	» 35.00
S. S. Vilcún.....	» 2.00
Rayitos Vilcún.....	» 1.20
San Patricio.....	» 15.00
1. ^a Santiago.....	» 30.00
Temuco	» 40.00
S. S. Cherquenco.....	» 3.00
Rayitos Cherquenco.....	» 2.40
Sociedad de Señoras, 2. ^a Iglesia Santiago...	» 6.00

Inauguración de un Templo Nuevo

Hace unos 25 años José Miguel Chacón, en compañía con muchos otros, salió de Chillán con rumbo a la frontera, buscando fortuna. La fortuna no la halló José Miguel; pero algo mucho mejor, sí, porque en la frontera halló a Jesús como su Salvador. En el año 1908, en medio de la hurla y desprecio de sus vecinos, el hermano Chacón fué bautizado por el hermano Wenceslao Valdivia, y desde su bautismo se ha consagrado a extender el Evangelio en todas partes dondequiera que fuere.

Durante muchos años el hermano Chavez, el hermano Valdivia y otros predicaron el Evangelio en la casa del hermano Chacón en un paraje conocido con el nombre de Kilómetro 18, en el camino de Gorbea a Villa Rica. Muchas almas fueron convertidas y bautizadas durante aquellos años de predicación en la casa del hermano Chacón.

En Junio del año 1927, una iglesia fué organizada en la casa del hermano Chacón con 18 miembros y llamó al hermano José Sarabia para ser su pastor, y desde el momento de su organización, la nueva iglesia empezó a pensar en tener un

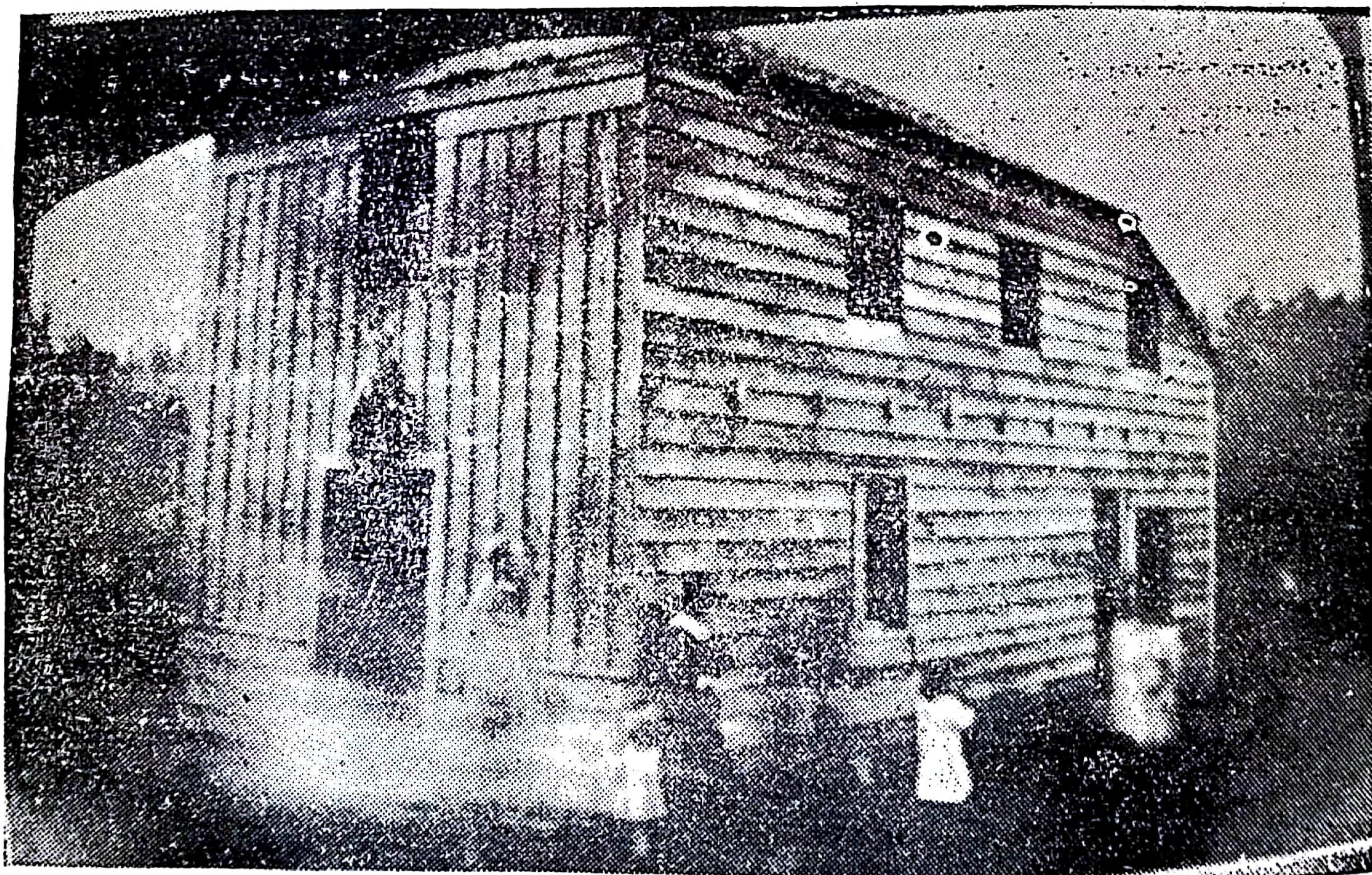
templo; y el domingo 14 de Abril el que escribe en compañía del hermano Valdivia y el hermano Chavez tuvimos el gozo de tomar parte en la inauguración del templo de la Iglesia bautista Kilómetro 18.

El día de la inauguración era un día espléndido; como a las nueve de la mañana empezamos con culto de oración, y antes de las 11, habían llegado ya más de 100 personas; delante de ellos tuve el placer de predicar el sermón inaugural sobre el tema «El uso de la palabra templo en las Sagradas Escrituras».

En la tarde y noche, hubo cultos de evangelización, y muchas almas tuvieron la oportunidad de escuchar el Evangelio y creo que unos fueron convertidos.

Volví a casa dando gracias a Dios por este nuevo templo y muy especialmente por el espíritu de abnegación de los hermanos de la Iglesia de Kilómetro 18, quienes han levantado este templo y lo han dedicado al servicio de Dios de sus propio recursos. Quiera Dios que sus más ricas bendiciones queden sobre ellos y que lo que ellos han hecho sea un estímulo para que muchas otras iglesias bautistas en el sur de Chile los imiten.

J. L. HART.



El Nuevo Templo de la Iglesia Kilómetro 18

Inauguración de un Templo Nuevo

Hace unos 25 años José Miguel Chacón, en compañía con muchos otros, salió de Chillán con rumbo a la frontera, buscando fortuna. La fortuna no la halló José Miguel; pero algo mucho mejor, sí, porque en la frontera halló a Jesús como su Salvador. En el año 1908, en medio de la hurla y desprecio de sus vecinos, el hermano Chacón fué bautizado por el hermano Wenceslao Valdivia, y desde su bautismo se ha consagrado a extender el Evangelio en todas partes dondequiera que fuere.

Durante muchos años el hermano Chavez, el hermano Valdivia y otros predicaron el Evangelio en la casa del hermano Chacón en un paraje conocido con el nombre de Kilómetro 18, en el camino de Gorbea a Villa Rica. Muchas almas fueron convertidas y bautizadas durante aquellos años de predicación en la casa del hermano Chacón.

En Junio del año 1927, una iglesia fué organizada en la casa del hermano Chacón con 18 miembros y llamó al hermano José Sarabia para ser su pastor, y desde el momento de su organización, la nueva iglesia empezó a pensar en tener un

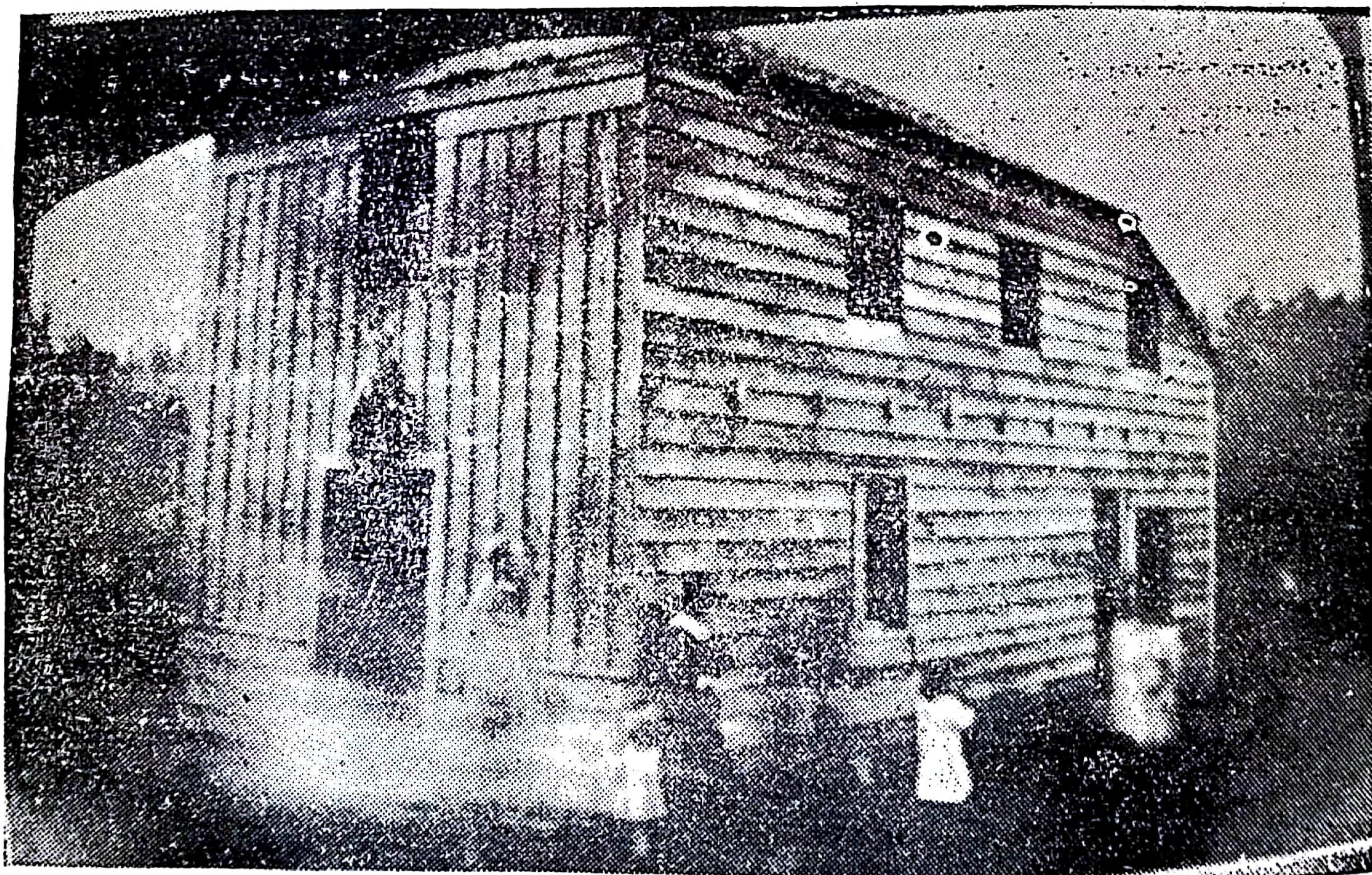
templo; y el domingo 14 de Abril el que escribe en compañía del hermano Valdivia y el hermano Chavez tuvimos el gozo de tomar parte en la inauguración del templo de la Iglesia bautista Kilómetro 18.

El día de la inauguración era un día espléndido; como a las nueve de la mañana empezamos con culto de oración, y antes de las 11, habían llegado ya más de 100 personas; delante de ellos tuve el placer de predicar el sermón inaugural sobre el tema «El uso de la palabra templo en las Sagradas Escrituras».

En la tarde y noche, hubo cultos de evangelización, y muchas almas tuvieron la oportunidad de escuchar el Evangelio y creo que unos fueron convertidos.

Volví a casa dando gracias a Dios por este nuevo templo y muy especialmente por el espíritu de abnegación de los hermanos de la Iglesia de Kilómetro 18, quienes han levantado este templo y lo han dedicado al servicio de Dios de sus propio recursos. Quiera Dios que sus más ricas bendiciones queden sobre ellos y que lo que ellos han hecho sea un estímulo para que muchas otras iglesias bautistas en el sur de Chile los imiten.

J. L. HART.



El Nuevo Templo de la Iglesia Kilómetro 18

Bodas de Plata

El 26 de Abril los misioneros Hart cumplieron 25 años de obra misionera en Sud América. Con este motivo los pastores del distrito, desde Lautaro al Sur, nos dimos cita en Temuco para saludar y felicitar a nuestros queridos misioneros Hart, en ese día memorable para ellos, que les recordaba aquella mañana hermosa cuando desembarcaron en el puerto de Buenos Aires, su primer campo de labor en la obra misionera.

La primera Iglesia Bautista de Temuco donde son miembros los hermanos Hart desde que están en Chile, no quiso dejar pasar desapercibida esta fecha histórica y con tal objeto preparó una hermosa fiesta social en la capilla, que se tradujo en un festín de confraternidad cristiana. Esta demostración de aprecio de parte de la Iglesia se llevó a cabo a las 8 P. M. La capilla estaba adornada con buen gusto, y en la plataforma donde se habían colocado sillas para el cuerpo pastoral con asientos especiales para los festejados, lucían sus hermosos colores las banderas chilena y norteamericana.

A las 8 entraron en la capilla los misioneros Hart acompañados del pastor Schuffener y el que subscribe, poniéndose en pie la numerosa concurrencia que recibió a los misioneros con atronadores aplausos. La demostración la ofreció el pastor de la Iglesia, Señor Domingo Alvarez, quien en sentidas y cálidas palabras anunció el motivo de la fiesta. Después hizo uso de la palabra en nombre de los pastores del distrito el infrascrito, haciendo una pequeña reseña de las actividades de los misioneros Hart durante sus 25 años de obra misionera en Sud América, con la particularidad que durante estos años, y con pequeñas intermitencias ha trabajado al lado de ellos.

Los pastores quisimos estampar en plata la fecha histórica de la celebración de las bodas de plata de la obra misionera de los hnos. Hart, y con tal motivo les obsequiamos una artística placa de plata montada en un marco forrado de terciopelo granate, con la siguiente dedicatoria: «Los pastores del distrito del Sur dedican a sus queridos hermanos misioneros J. L. Hart y Tennessee de Hart este humilde recuerdo en prueba de cariño y afecto, en la celebración de sus bodas de plata de la obra misionera en Sud América. Temuco, 26 de Abril de 1929.» Después, habló por la Iglesia la Srta.

Clorinda Avila, quien en melodiosas frases entregó a los misioneros festejados un hermoso choapino de brillantes y bien combinados colores. Después, habló por la Sociedad de Señoras la presidenta de la Unión, hermana Mercedes de Alvarez, quien con frases de gratitud hacía entrega de una linda pantalla para comedor, como expresión cariñosa de la mencionada Sociedad a su muy querida directora de estudios bíblicos, Sra. Hart, en recuerdo de esta muy significativa fiesta.

Acto seguido, los jóvenes J. B. Avendaño, Srtas. Ulloa y Delia Ibañez a la vez en representación de la U. B. de J. de esta Iglesia, le hacían entrega de flores, pavo asado y de una bien confeccionada torta con su respectiva bandeja; cuyo presidente hizo la dedicatoria en frases encomiásticas de afecto a sus queridos misioneros.

Al fin el misionero Hart en sentidas frases agradeció la manifestación de aprecio de que se les había hecho objeto.

Después, pasamos a las mesas bien servidas de sabrosos manjares y el clásico chocolate. Las mesas eran atendidas por jóvenes, y con la fortaleza de la abundante comida, se improvisaron numerosos oradores, entre los cuales se podía ver la materia prima de futuros poetas.

Después, pasamos al salón interior donde pasamos un par de horas disfrutando del placer de inocentes juegos. Esta fiesta que toda era armonía, dejó en los asistentes gratos e inolvidables recuerdos. Una de las notas sobresalientes de esta velada fueron los hermosos coros que cantó el coro del Colegio dirigido por la misionera señorita Lasseter.

Los misioneros Hart desembarcaron en el puerto de Buenos Aires, el 26 de Abril de 1904. En esta ciudad estudiaron el castellano, y de paso ayudaron en la formación de la primera Iglesia, primer fruto de la obra misionera de la Junta de Richmond, la Iglesia de la Plaza Constitución. Después de aprender el idioma nacional, se trasladaron a la ciudad de Rosario. A esta ciudad los acompañó el misionero Sowell, quien había llegado a Argentina unos meses antes que ellos. Estos tres jóvenes misioneros dieron principio a la obra bautista en la floreciente ciudad, centro de actividad y progreso. Los misioneros Hart estaban bien preparados para la obra que Dios había puesto en sus manos. El ya había tenido su aprendizaje pastoreando iglesias en Norte

Bodas de Plata

El 26 de Abril los misioneros Hart cumplieron 25 años de obra misionera en Sud América. Con este motivo los pastores del distrito, desde Lautaro al Sur, nos dimos cita en Temuco para saludar y felicitar a nuestros queridos misioneros Hart, en ese día memorable para ellos, que les recordaba aquella mañana hermosa cuando desembarcaron en el puerto de Buenos Aires, su primer campo de labor en la obra misionera.

La primera Iglesia Bautista de Temuco donde son miembros los hermanos Hart desde que están en Chile, no quiso dejar pasar desapercibida esta fecha histórica y con tal objeto preparó una hermosa fiesta social en la capilla, que se tradujo en un festín de confraternidad cristiana. Esta demostración de aprecio de parte de la Iglesia se llevó a cabo a las 8 P. M. La capilla estaba adornada con buen gusto, y en la plataforma donde se habían colocado sillas para el cuerpo pastoral con asientos especiales para los festejados, lucían sus hermosos colores las banderas chilena y norteamericana.

A las 8 entraron en la capilla los misioneros Hart acompañados del pastor Schuffeneger y el que subscribe, poniéndose en pie la numerosa concurrencia que recibió a los misioneros con atronadores aplausos. La demostración la ofreció el pastor de la Iglesia, Señor Domingo Alvarez, quien en sentidas y cálidas palabras anunció el motivo de la fiesta. Después hizo uso de la palabra en nombre de los pastores del distrito el infrascrito, haciendo una pequeña reseña de las actividades de los misioneros Hart durante sus 25 años de obra misionera en Sud América, con la particularidad que durante estos años, y con pequeñas intermitencias ha trabajado al lado de ellos.

Los pastores quisimos estampar en plata la fecha histórica de la celebración de las bodas de plata de la obra misionera de los hnos. Hart, y con tal motivo les obsequiamos una artística placa de plata montada en un marco forrado de terciopelo granate, con la siguiente dedicatoria: «Los pastores del distrito del Sur dedican a sus queridos hermanos misioneros J. L. Hart y Tennessee de Hart este humilde recuerdo en prueba de cariño y afecto, en la celebración de sus bodas de plata de la obra misionera en Sud América. Temuco, 26 de Abril de 1929.» Después, habló por la Iglesia la Srta.

Clorinda Avila, quien en melodiosas frases entregó a los misioneros festejados un hermoso choapino de brillantes y bien combinados colores. Después, habló por la Sociedad de Señoras la presidenta de la Unión, hermana Mercedes de Alvarez, quien con frases de gratitud hacía entrega de una linda pantalla para comedor, como expresión cariñosa de la mencionada Sociedad a su muy querida directora de estudios bíblicos, Sra. Hart, en recuerdo de esta muy significativa fiesta.

Acto seguido, los jóvenes J. B. Avendaño, Srtas. Ulloa y Delia Ibañez a la vez en representación de la U. B. de J. de esta Iglesia, le hacían entrega de flores, pavo asado y de una bien confeccionada torta con su respectiva bandeja; cuyo presidente hizo la dedicatoria en frases encomiásticas de afecto a sus queridos misioneros.

Al fin el misionero Hart en sentidas frases agradeció la manifestación de aprecio de que se les había hecho objeto.

Después, pasamos a las mesas bien servidas de sabrosos manjares y el clásico chocolate. Las mesas eran atendidas por jóvenes, y con la fortaleza de la abundante comida, se improvisaron numerosos oradores, entre los cuales se podía ver la materia prima de futuros poetas.

Después, pasamos al salón interior donde pasamos un par de horas disfrutando del placer de inocentes juegos. Esta fiesta que toda era armonía, dejó en los asistentes gratos e inolvidables recuerdos. Una de las notas sobresalientes de esta velada fueron los hermosos coros que cantó el coro del Colegio dirigido por la misionera señorita Lasseter.

Los misioneros Hart desembarcaron en el puerto de Buenos Aires, el 26 de Abril de 1904. En esta ciudad estudiaron el castellano, y de paso ayudaron en la formación de la primera Iglesia, primer fruto de la obra misionera de la Junta de Richmond, la Iglesia de la Plaza Constitución. Después de aprender el idioma nacional, se trasladaron a la ciudad de Rosario. A esta ciudad los acompañó el misionero Sowell, quien había llegado a Argentina unos meses antes que ellos. Estos tres jóvenes misioneros dieron principio a la obra bautista en la floreciente ciudad, centro de actividad y progreso. Los misioneros Hart estaban bien preparados para la obra que Dios había puesto en sus manos. El ya había tenido su aprendizaje pastoreando iglesias en Norte

el cargo de profesora. Los misioneros Hart eran un torrente de actividad y energía en la obra del Señor; y Dios desde el principio bendijo sus trabajos de una manera sorprendente. Antes de un año de trabajo en Rosario vieron sus esfuerzos coronados con la organización de la Primera Iglesia Bautista en esa ciudad, cuya iglesia pastorearon con acierto durante unos quince años. Esta iglesia pastoreada con una maestría por los abnegados misioneros Hart tuvo una buena hija con la organización de la Segunda Iglesia en el distrito norte. Esto nos muestra el talento y el buen tino de los misioneros Hart en la obra del Señor. Los consagrados Hart pletóricos de vida y llenos de entusiasmo en la obra del Señor considerando pequeña la ciudad de Rosario para contener sus energías, y como un torrente incontenible se derramaron por las provincias de Santa Fe, Córdoba y Entre Ríos. Y como resultado de estas actividades tenemos hoy en esas provincias florecientes iglesias. Los misioneros Hart al celebrar sus bodas de plata de la obra misionera se deben sentir muy felices al ver cómo Dios aprobó sus trabajos en la formación de tantas iglesias.

No conozco misioneros que hayan sido bendecidos en la obra del Señor como los hnos. Hart, y cuando se escriba la historia de los bautistas en Argentina los nombres de los misioneros Hart brillarán como astros de gran magnitud. Los misioneros Hart son de carácter tan afable que por doquier que iban se conquistaban la simpatía de todos los que tenían el privilegio de conocerlos. Ellos tuvieron la visión del verdadero misionero; darse y hacerse unos con el pueblo que iban a evangelizar. Su casa era el asilo de todos los necesitados.

Su estado en Chile.

En Chile los misioneros Hart están desplegando la misma actividad que en Argentina, aunque aquí se dedicaron más a la obra educacional. Muchas gracias debemos dar a Dios por estos sus abnegados siervos, e imitarlos en su celo y actividad en la obra del Señor. Y nadie más que yo debe dar gracias a Dios por estos hermanos, pues ellos fueron quienes me prepararon para dedicarme a la obra del Señor. Que Dios bendiga ricamente

a los hnos. Hart, y que los colme de sus ricas bendiciones son los sinceros deseos de sus hermanos y colaboradores, los pastores del distrito del Sur.

MAXIMINO FERNÁNDEZ.

Defender la Biblia

«El Sr. Spurgeon dijo: «¿Defender la Biblia? Yo tan pronto procuraría defender a un león. Yo, dijo: Sucttela; ella se defenderá a sí misma». Es precisamente la verdad.

Sigamos predicando y enseñando la Biblia, y ella se cuidará a sí misma. Respetamos mucho a aquellos hombres que están tratando de armonizar la Biblia con la ciencia y la filosofía. Están procurando de convencer a los que la oponen. Una manera mejor y de más éxito es seguir predicando la Biblia. La Biblia misma ganará al fin».

WATCHMAN EXAMINER.

Una Religión Santa

A un joven incrédulo que estaba burlándose del cristianismo por causa de la mala conducta de algunos cristianos, cierto docto dijo:

«¿Ha visto Ud. jamás un alboroto que fué causado porque un incrédulo se desviaba del camino de la moralidad?».

El joven tenía que admitir que no.

«Entonces, ¿No ve usted que porque usted espera que los profesores del cristianismo sean santos, admiten que es una religión santa, y así hace el cumplimiento más alto que puede hacer a él».

El joven quedó silencioso.

«El Cristianismo no es una teoría o una especulación, sino una vida; no es una filosofía de la vida, sino una vida y un proceso vivo».

SAMUEL COLERIDGE.

el cargo de profesora. Los misioneros Hart eran un torrente de actividad y energía en la obra del Señor; y Dios desde el principio bendijo sus trabajos de una manera sorprendente. Antes de un año de trabajo en Rosario vieron sus esfuerzos coronados con la organización de la Primera Iglesia Bautista en esa ciudad, cuya iglesia pastorearon con acierto durante unos quince años. Esta iglesia pastoreada con una maestría por los abnegados misioneros Hart tuvo una buena hija con la organización de la Segunda Iglesia en el distrito norte. Esto nos muestra el talento y el buen tino de los misioneros Hart en la obra del Señor. Los consagrados Hart pletóricos de vida y llenos de entusiasmo en la obra del Señor considerando pequeña la ciudad de Rosario para contener sus energías, y como un torrente incontenible se derramaron por las provincias de Santa Fe, Córdoba y Entre Ríos. Y como resultado de estas actividades tenemos hoy en esas provincias florecientes iglesias. Los misioneros Hart al celebrar sus bodas de plata de la obra misionera se deben sentir muy felices al ver cómo Dios aprobó sus trabajos en la formación de tantas iglesias.

No conozco misioneros que hayan sido bendecidos en la obra del Señor como los hnos. Hart, y cuando se escriba la historia de los bautistas en Argentina los nombres de los misioneros Hart brillarán como astros de gran magnitud. Los misioneros Hart son de carácter tan afable que por doquier que iban se conquistaban la simpatía de todos los que tenían el privilegio de conocerlos. Ellos tuvieron la visión del verdadero misionero; darse y hacerse unos con el pueblo que iban a evangelizar. Su casa era el asilo de todos los necesitados.

Su estado en Chile.

En Chile los misioneros Hart están desplegando la misma actividad que en Argentina, aunque aquí se dedicaron más a la obra educacional. Muchas gracias debemos dar a Dios por estos sus abnegados siervos, e imitarlos en su celo y actividad en la obra del Señor. Y nadie más que yo debe dar gracias a Dios por estos hermanos, pues ellos fueron quienes me prepararon para dedicarme a la obra del Señor. Que Dios bendiga ricamente

a los hnos. Hart, y que los colme de sus ricas bendiciones son los sinceros deseos de sus hermanos y colaboradores, los pastores del distrito del Sur.

MAXIMINO FERNÁNDEZ.

Defender la Biblia

«El Sr. Spurgeon dijo: «¿Defender la Biblia? Yo tan pronto procuraría defender a un león. Yo, dijo: Sucttela; ella se defenderá a sí misma». Es precisamente la verdad.

Sigamos predicando y enseñando la Biblia, y ella se cuidará a sí misma. Respetamos mucho a aquellos hombres que están tratando de armonizar la Biblia con la ciencia y la filosofía. Están procurando de convencer a los que la oponen. Una manera mejor y de más éxito es seguir predicando la Biblia. La Biblia misma ganará al fin».

WATCHMAN EXAMINER.

Una Religión Santa

A un joven incrédulo que estaba burlándose del cristianismo por causa de la mala conducta de algunos cristianos, cierto docto dijo:

«¿Ha visto Ud. jamás un alboroto que fué causado porque un incrédulo se desviaba del camino de la moralidad?».

El joven tenía que admitir que no.

«Entonces, ¿No ve usted que porque usted espera que los profesores del cristianismo sean santos, admiten que es una religión santa, y así hace el cumplimiento más alto que puede hacer a él».

El joven quedó silencioso.

«El Cristianismo no es una teoría o una especulación, sino una vida; no es una filosofía de la vida, sino una vida y un proceso vivo».

SAMUEL COLERIDGE.

Los dos pactos hechos con Abraham

0

¿Toma el Bautismo el lugar de la circuncisión?

Desde largo tiempo los Paedobautistas (los que bautizan a niños) han sostenido que la doctrina del bautismo de infantes se basa en el pacto de gracia que Dios hizo con Abraham, y contienden que el bautismo del Nuevo Testamento ocupa el lugar de la circuncisión del Antiguo Testamento. Para nosotros esto no es algo nuevo, pero es interesante ver hasta qué confusión la doctrina del bautismo de infantes ha conducido a sus exponentes, los cuales lo hallan muy difícil encontrar una firme base bíblica para su práctica. Piensan que encuentran apoyo en el pacto universal que hizo Dios con Abraham. La relación de la circuncisión a este pacto, formando una hermosa analogía a la relación del bautismo a la experiencia cristiana, les ha dado lo que es sin duda su argumento único que tenga semejanza a autoridad bíblica para esta práctica.

Esta posición se expone claramente por el eminente escolar presbiteriano, Dr. N. L. Rice, lo cual nuestro ilustre escolar bautista, Dr. B. H. Carroll, cita en su Interpretación de la Biblia, tomo sobre Génesis. El Dr. Rice expone los siguientes puntos:

1. El pacto con Abraham es un pacto de gracia, y por lo tanto no era para los judíos solo; por consiguiente, no terminó con el legalismo de la religión judaica.
2. El pacto implícitamente abarcó a los creyentes juntamente con sus hijos infantiles; desde que el pacto queda inalterado, abarca todavía a los infantes.
3. Desde que los creyentes juntamente con sus niños recibieron el sello del pacto, igualmente deben recibirlo las mismas personas hoy día. (creyentes con sus infantes).
4. Desde que la circuncisión era el primer sello del pacto, así también el bautismo es ahora el segundo sello.
5. Desde que la Iglesia fué organizada sobre este pacto, ella abarca en su membresía a todos los que fueron incluidos en el pacto; es decir, a los creyentes juntos con sus niños.

El Dr. Carroll contesta estas declaraciones. Dice que:

1. El Dr. Rice ignora el hecho de dos pactos hechos con Abraham—el pacto de gracia y el pacto de circuncisión que es un pacto nacional.

2. Ni el pacto de gracia ni el pacto de circuncisión «implícitamente abarcó a creyentes juntamente con sus hijos infantes». Ismael, el primer descendiente de Abraham que recibió la circuncisión no era un creyente ni un infante. Gén. 17:25.

3. Los esclavos adultos que recibieron la circuncisión en el mismo día no eran hijos infantiles de creyentes, ni tampoco exigió la ley que lo fuesen. Ellos fueron circuncidados porque eran esclavos de Abraham, sin consideración alguna de su edad o fe. Josué 5:2-8 no suena mucho de infantiles o de creyentes. La ley queda inalterada.

4. El Dr. Rice meramente ASUME que el bautismo viene en lugar de la circuncisión, la cual está a guerra con las Escrituras y la historia.

5. El Dr. Rice pasa por alto Mateo 16:18 y muchos pasajes semejantes.

No nos damos la fácil tarea de demostrar que el bautismo no fué substituído por la circuncisión, pero quisiéramos agregar a lo que va anterior la sola observación de que si el bautismo viene en lugar de la circuncisión, entonces ha de ser limitada su administración, o a la simiente natural de Abraham, o a su simiente espiritual. Si se limita el bautismo a la simiente natural, entonces esto excluye a todos los Gentiles cristianos (incluyendo a los paedobautistas y sus niños); pero esto contradice capítulo 10 de los Hechos y muchas otras partes del Nuevo Testamento. Y si se limita a la simiente espiritual de Abraham, esto excluye a todos los infantiles, por los cuales los paedobautistas hacen este argumento, y establece la verdadera doctrina bíblica—solo es el bautismo para los creyentes. Hechos 8:12; 18:8; Romanos 4:16; Gálatas 3:7,26.

Daríamos también, mientras que estamos tratando del asunto, algunas nociones en bosquejo sobre los dos pactos que fueron hechos con Abraham. Son dos pactos distintos que Dios hizo con Abraham.

I. *El pacto Universal. o el pacto de gracia.*

1. El pacto dado. Gén. 12:1-4.

Los dos pactos hechos con Abraham

0

¿Toma el Bautismo el lugar de la circuncisión?

Desde largo tiempo los Paedobautistas (los que bautizan a niños) han sostenido que la doctrina del bautismo de infantes se basa en el pacto de gracia que Dios hizo con Abraham, y contienden que el bautismo del Nuevo Testamento ocupa el lugar de la circuncisión del Antiguo Testamento. Para nosotros esto no es algo nuevo, pero es interesante ver hasta qué confusión la doctrina del bautismo de infantes ha conducido a sus exponentes, los cuales lo hallan muy difícil encontrar una firme base bíblica para su práctica. Piensan que encuentran apoyo en el pacto universal que hizo Dios con Abraham. La relación de la circuncisión a este pacto, formando una hermosa analogía a la relación del bautismo a la experiencia cristiana, les ha dado lo que es sin duda su argumento único que tenga semejanza a autoridad bíblica para esta práctica.

Esta posición se expone claramente por el eminente escolar presbiteriano, Dr. N. L. Rice, lo cual nuestro ilustre escolar bautista, Dr. B. H. Carroll, cita en su Interpretación de la Biblia, tomo sobre Génesis. El Dr. Rice expone los siguientes puntos:

1. El pacto con Abraham es un pacto de gracia, y por lo tanto no era para los judíos solo; por consiguiente, no terminó con el legalismo de la religión judaica.
2. El pacto implícitamente abarcó a los creyentes juntamente con sus hijos infantiles; desde que el pacto queda inalterado, abarca todavía a los infantes.
3. Desde que los creyentes juntamente con sus niños recibieron el sello del pacto, igualmente deben recibirlo las mismas personas hoy día. (creyentes con sus infantes).
4. Desde que la circuncisión era el primer sello del pacto, así también el bautismo es ahora el segundo sello.
5. Desde que la Iglesia fué organizada sobre este pacto, ella abarca en su membresía a todos los que fueron incluidos en el pacto; es decir, a los creyentes juntos con sus niños.

El Dr. Carroll contesta estas declaraciones. Dice que:

1. El Dr. Rice ignora el hecho de dos pactos hechos con Abraham—el pacto de gracia y el pacto de circuncisión que es un pacto nacional.

2. Ni el pacto de gracia ni el pacto de circuncisión «implícitamente abarcó a creyentes juntamente con sus hijos infantes». Ismael, el primer descendiente de Abraham que recibió la circuncisión no era un creyente ni un infante. Gén. 17:25.

3. Los esclavos adultos que recibieron la circuncisión en el mismo día no eran hijos infantiles de creyentes, ni tampoco exigió la ley que lo fuesen. Ellos fueron circuncidados porque eran esclavos de Abraham, sin consideración alguna de su edad o fe. Josué 5:2-8 no suena mucho de infantiles o de creyentes. La ley queda inalterada.

4. El Dr. Rice meramente ASUME que el bautismo viene en lugar de la circuncisión, la cual está a guerra con las Escrituras y la historia.

5. El Dr. Rice pasa por alto Mateo 16:18 y muchos pasajes semejantes.

No nos damos la fácil tarea de demostrar que el bautismo no fué substituído por la circuncisión, pero quisiéramos agregar a lo que va anterior la sola observación de que si el bautismo viene en lugar de la circuncisión, entonces ha de ser limitada su administración, o a la simiente natural de Abraham, o a su simiente espiritual. Si se limita el bautismo a la simiente natural, entonces esto excluye a todos los Gentiles cristianos (incluyendo a los paedobautistas y sus niños); pero esto contradice capítulo 10 de los Hechos y muchas otras partes del Nuevo Testamento. Y si se limita a la simiente espiritual de Abraham, esto excluye a todos los infantiles, por los cuales los paedobautistas hacen este argumento, y establece la verdadera doctrina bíblica—solo es el bautismo para los creyentes. Hechos 8:12; 18:8; Romanos 4:16; Gálatas 3:7,26.

Daríamos también, mientras que estamos tratando del asunto, algunas nociones en bosquejo sobre los dos pactos que fueron hechos con Abraham. Son dos pactos distintos que Dios hizo con Abraham.

I. *El pacto Universal. o el pacto de gracia.*

1. El pacto dado. Gén. 12:1-4.

2. El pacto reafirmado. Gén. 22:15-18
 - (1) Reafirmado a Isaac. Gén. 26:4.
 - (2) También a Jacob. Gén. 28:14.
3. Pedro se refiere a este pacto de gracia. Hechos 3:25.
4. Pablo lo llama el pacto de gracia. Gál. 3:8, 9, 17.
5. Las naciones no van a ser bendecidas en cada simiente de Abraham, sino solamente en una sola simiente de él, y esa simiente es Cristo. Gál. 3:16-19.
 - (1) La simiente de Abraham crucificó al Señor Jesús. Hechos 3:13-26.
 - (2) La simiente de Abraham no era sujetos propios del reino de Dios hasta que nacieran de nuevo. Juan 3:1-5, 10.
 - (3) La simiente de Abraham no era sujetos propios para el bautismo, hasta que se hubiesen arrepentido de sus pecados. Mateo 3:7-9.

II. *El pacto nacional, o el pacto de la circuncisión.*

1. La ocasión por qué fué hecho este pacto.

(1) Dios prometió la tierra de Canaán a Abraham y a su simiente natural. Gén. 15:7.

(2) Abraham preguntó a Dios cómo pudiera saber de que su simiente iba a heredar esa tierra. Gén. 15:8.

(3) Dios hizo este pacto con Abraham para que éste lo tuviera por seguro de que iba a recibir la tierra para posesión perpetua. Gén. 15:18-20.

(4) Abraham duda todavía este hecho. Gén. 16.

2. Dios reafirmó el pacto a Abraham, y con el pacto le dió la señal de la circuncisión. Gén. 17:3-21; Hechos 7:4-9.

3. Este pacto fué unido al pacto de la ley ante Sinaí. Lev. 12:3; Juan 7:22, 23.

4. Pablo reconoció que éste era un pacto nacional. Rom. 3:1, 2.

5. Pablo habla de más de dos pactos. Rom. 9:4 (ver. His. Americana). Ef. 2:12.

III. *Contraste entre los dos pactos.*

1. El pacto nacional prometió vida y bendiciones solo sobre la condición de obras, (Gén. 17:14; Gál. 5:2,3; Rom. 10:4) mientras el pacto de gracia las promete solo como resultado de fe en Cristo. Rom. 4:3, 4:9-14.

2. El pacto nacional, que llegó a ser una parte de la ley de Sinaí, condujo a la esclavitud; el pacto de gracia conduce

a la libertad. Gál. 4:21-31; 3:8-10.

3. El pacto nacional fué dado a Abraham cuando tenía noventa años (Gén. 17:1-14); el pacto de gracia le fué dado cuando tenía setenta años. (Gén. 12:1-4) y Gál. 3:17).

4. El pacto de la circuncisión era para la simiente de Abraham según la carne (Gén. 17:7, 8); el pacto universal de gracia era para todas las familias de la tierra. (Gén. 12:1-3). El pacto nacional garantizó a la simiente natural de Abraham la tierra de Canaán para una posesión perpetua; mientras el pacto universal promete a la simiente espiritual de Abraham la Jerusalem celestial como posesión eterna. (Gál. 4:26).

Veáse la enseñanza de Pablo para la circuncisión de los cristianos. Fil. 3:3; Rom. 2:28, 29, la cual es del corazón, una operación espiritual. Desde que la verdadera circuncisión se halla en el cristiano, luego sigue que la circuncisión no toma el lugar del bautismo, porque sería dos cosas que significan lo mismo.

Ofrenda a la Obra Doméstica

Durante el año 1929 desde Enero hasta la fecha

Lastarria.....	\$ 45.00
Muco.....	» 36.00
Talca.....	» 35.00
Benito Soto.....	» 50.00
Los Angeles.....	» 38.70
S.S. Los Angeles.....	» 21.80
Freire.....	» 30.00
San José.....	» 25.00
S. S. San José.....	» 11.00
Rayitos San José.....	» 2.00
S. S. Paillaco.....	» 9.00
Huequepulle.....	» 22.00
S. S. Vilcun.....	» 5.00
S. S. Cherquenco.....	» 9.00
Temuco.....	» 70.00
1. ^a Santiago.....	» 42.00
Gorbea.....	» 35.00
Huilío.....	» 15.00
Francisco Lobos.....	» 6.00
2. ^a Santiago.....	» 17.00
Kilómetro 18.....	» 15.00
Sociedad de Señoras, 2. ^a Santiago	» 6.00

J. L. HART.

2. El pacto reafirmado. Gén. 22:15-18
 - (1) Reafirmado a Isaac. Gén. 26:4.
 - (2) También a Jacob. Gén. 28:14.
3. Pedro se refiere a este pacto de gracia. Hechos 3:25.
4. Pablo lo llama el pacto de gracia. Gál. 3:8, 9, 17.
5. Las naciones no van a ser bendecidas en cada simiente de Abraham, sino solamente en una sola simiente de él, y esa simiente es Cristo. Gál. 3:16-19.
 - (1) La simiente de Abraham crucificó al Señor Jesús. Hechos 3:13-26.
 - (2) La simiente de Abraham no era sujetos propios del reino de Dios hasta que nacieran de nuevo. Juan 3:1-5, 10.
 - (3) La simiente de Abraham no era sujetos propios para el bautismo, hasta que se hubiesen arrepentido de sus pecados. Mateo 3:7-9.

II. *El pacto nacional, o el pacto de la circuncisión.*

1. La ocasión por qué fué hecho este pacto.

(1) Dios prometió la tierra de Canaán a Abraham y a su simiente natural. Gén. 15:7.

(2) Abraham preguntó a Dios cómo pudiera saber de que su simiente iba a heredar esa tierra. Gén. 15:8.

(3) Dios hizo este pacto con Abraham para que éste lo tuviera por seguro de que iba a recibir la tierra para posesión perpetua. Gén. 15:18-20.

(4) Abraham duda todavía este hecho. Gén. 16.

2. Dios reafirmó el pacto a Abraham, y con el pacto le dió la señal de la circuncisión. Gén. 17:3-21; Hechos 7:4-9.

3. Este pacto fué unido al pacto de la ley ante Sinaí. Lev. 12:3; Juan 7:22, 23.

4. Pablo reconoció que éste era un pacto nacional. Rom. 3:1, 2.

5. Pablo habla de más de dos pactos. Rom. 9:4 (ver. His. Americana). Ef. 2:12.

III. *Contraste entre los dos pactos.*

1. El pacto nacional prometió vida y bendiciones solo sobre la condición de obras, (Gén. 17:14; Gál. 5:2,3; Rom. 10:4) mientras el pacto de gracia las promete solo como resultado de fe en Cristo. Rom. 4:3, 4:9-14.

2. El pacto nacional, que llegó a ser una parte de la ley de Sinaí, condujo a la esclavitud; el pacto de gracia conduce

a la libertad. Gál. 4:21-31; 3:8-10.

3. El pacto nacional fué dado a Abraham cuando tenía noventa años (Gén. 17:1-14); el pacto de gracia le fué dado cuando tenía setenta años. (Gén. 12:1-4) y Gál. 3:17).

4. El pacto de la circuncisión era para la simiente de Abraham según la carne (Gén. 17:7, 8); el pacto universal de gracia era para todas las familias de la tierra. (Gén. 12:1-3). El pacto nacional garantizó a la simiente natural de Abraham la tierra de Canaán para una posesión perpetua; mientras el pacto universal promete a la simiente espiritual de Abraham la Jerusalem celestial como posesión eterna. (Gál. 4:26).

Veáse la enseñanza de Pablo para la circuncisión de los cristianos. Fil. 3:3; Rom. 2:28, 29, la cual es del corazón, una operación espiritual. Desde que la verdadera circuncisión se halla en el cristiano, luego sigue que la circuncisión no toma el lugar del bautismo, porque sería dos cosas que significan lo mismo.

Ofrenda a la Obra Doméstica

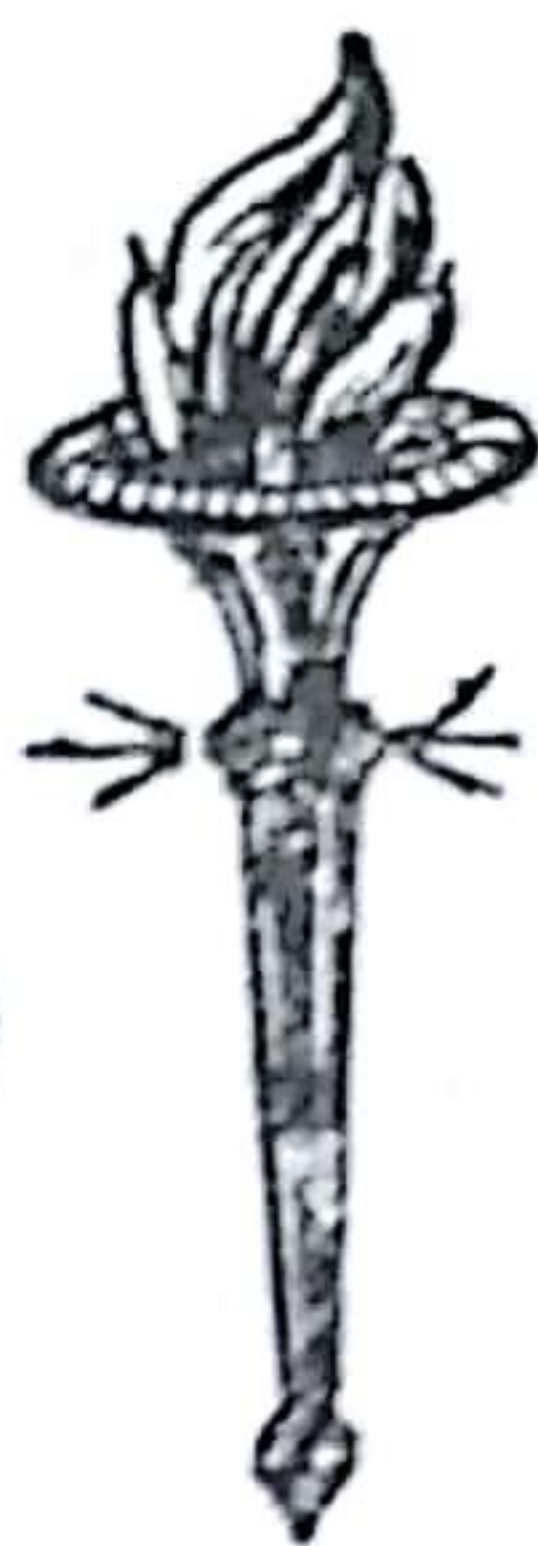
Durante el año 1929 desde Enero hasta la fecha

Lastarria.....	\$ 45.00
Muco.....	» 36.00
Talca.....	» 35.00
Benito Soto.....	» 50.00
Los Angeles.....	» 38.70
S.S. Los Angeles.....	» 21.80
Freire.....	» 30.00
San José.....	» 25.00
S. S. San José.....	» 11.00
Rayitos San José.....	» 2.00
S. S. Paillaco.....	» 9.00
Huequepulle.....	» 22.00
S. S. Vilcun.....	» 5.00
S. S. Cherquenco.....	» 9.00
Temuco.....	» 70.00
1.ª Santiago.....	» 42.00
Gorbea.....	» 35.00
Huilio.....	» 15.00
Francisco Lobos.....	» 6.00
2.ª Santiago.....	» 17.00
Kilómetro 18.....	» 15.00
Sociedad de Señoras, 2.ª Santiago	» 6.00

J. L. HART.



SECCIÓN DE SEÑORAS



DEBERES de las SOCIEDADES de SEÑORAS

En el corazón de cada mujer cristiana hay un deseo fervoroso de ayudar. Ayudar a la iglesia, ayudar al pastor, ayudar a los vecinos; pero algunas veces ese deseo de ayudar es algo vago. El adagio que dice «La unión hace la fuerza», se va esfumando más y más cada día entre las mujeres latinoamericanas, quienes están organizando sociedades de mujeres en muchas iglesias.

Las sociedades femeninas se parecen mucho a los jardines. Algunos crecen y florecen, otros se secan y mueren después de poco tiempo. Para tener un buen jardín, debemos tener un terreno bien preparado y algunos implementos; las semillas y mucho interés y cuidado en tener las plantas en buenas condiciones. No es bastante sembrar la semilla, es necesario regarla y cuidarla cada día, y no de vez en cuando solamente.

Es cierto que debemos tener en primer lugar, suficiente número de mujeres para formar una sociedad y después poner mucha atención y cuidado en la sociedad para mantenerla en buenas condiciones. Una sociedad, como un jardín, no crecerá si no hay alguien que la cuide, y el cuidado más constante, dará necesariamente, los mejores frutos.

En el caso de no haber suficiente número de mujeres para organizar la sociedad, dos o tres pueden reunirse para orar y estudiar juntas, y a medida que aumente el interés, otras vendrán a reunirse al grupo. Las reuniones de oración son muy útiles.

Un jardín de dos o tres plantas no puede considerarse como un jardín floreciente, y una sociedad en la cual sólo dos o tres mujeres toman parte y las demás permanecen calladas y sin hacer nada, no será nunca una sociedad de importancia.

Pero si hay un número suficiente de mujeres cristianas verdaderamente convertidas, que desean trabajar juntas para bien del Reino, es conveniente organizar

y hacer un trabajo más eficiente en la iglesia local. La sociedad debe trabajar de acuerdo con el pastor. Este no siempre tiene tiempo para visitar los hogares de todos, y las mujeres pueden ser, en este caso, sus más útiles ayudantes y pueden visitar las casas de aquellas que no son miembros de la iglesia.

La sociedad primitiva, estando formada de mujeres verdaderamente convertidas, poco a poco puede invitar a nuevas mujeres, quienes pueden pertenecer a ella como «asociadas», y después a la iglesia misma donde se predica la Palabra de Dios para orar y convertirse. Después estas mujeres pueden recibir las enseñanzas necesarias en la sociedad misma.

Nuestra sociedad no es una especie de club donde vamos a distraernos solamente, sino que es una escuela donde aprendemos y nos preparamos para ayudar a otras.

¡Cuántas horas preciosas del tiempo de nuestro Señor se desperdician esperando la llegada de las socias informales para iniciar la reunión!

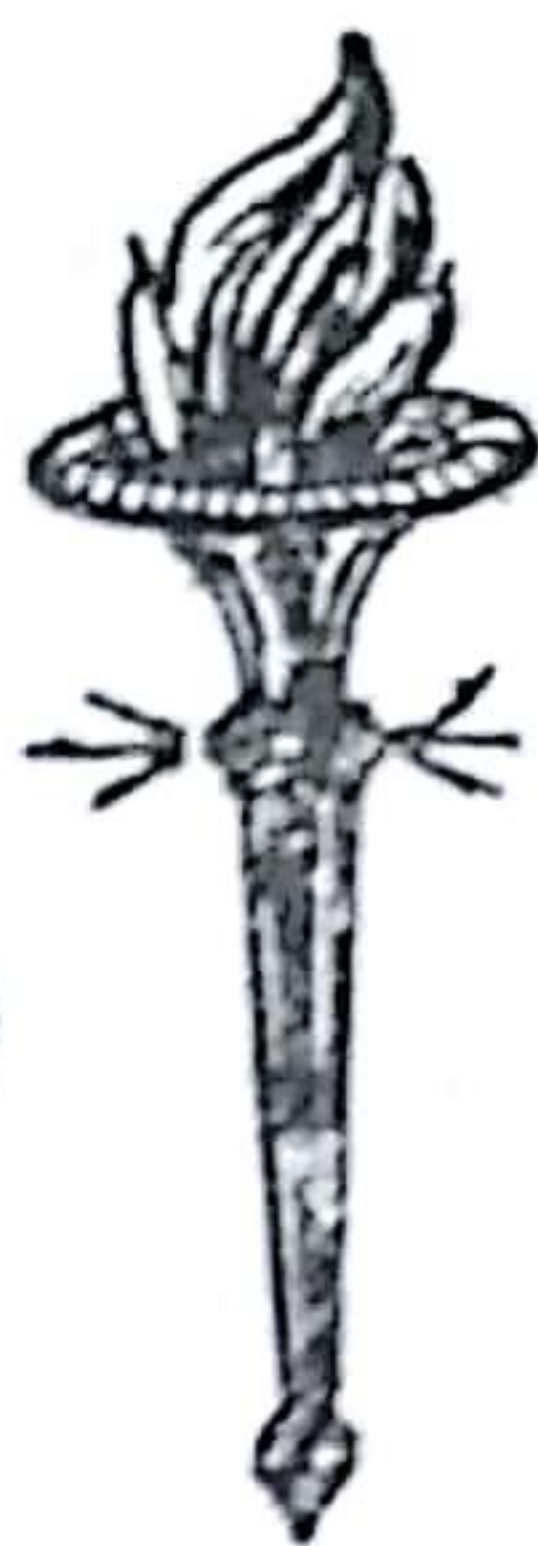
Si solamente hay dos mujeres al comenzar ésta, empezadla con estas dos, y el resto vendrá más temprano en la siguiente sesión. Hágase la prueba por espacio de seis meses y se verá que la asistencia mejorará notablemente.

El mandamiento dice: «No hurtarás» y si el robar dinero es pecado, el robar el tiempo lo es igualmente y no debemos robar el tiempo de nuestras hermanas llegando tarde a las reuniones. Tenemos que dar cuenta a nuestro Señor del uso o abuso de nuestro tiempo.

En algunas sociedades pueden haber socias que no sepan leer, éstas podrán hacer sin embargo, un espléndido trabajo como visitadoras, algunas veces sucede que personas muy ancianas, mujeres convertidas muy tarde en su vida, cuyas familias han crecido y después se han separado de ellas para formar nuevos hogares, generalmente no saben qué hacer en



SECCIÓN DE SEÑORAS



DEBERES de las SOCIEDADES de SEÑORAS

En el corazón de cada mujer cristiana hay un deseo fervoroso de ayudar. Ayudar a la iglesia, ayudar al pastor, ayudar a los vecinos; pero algunas veces ese deseo de ayudar es algo vago. El adagio que dice «La unión hace la fuerza», se va esfumando más y más cada día entre las mujeres latinoamericanas, quienes están organizando sociedades de mujeres en muchas iglesias.

Las sociedades femeninas se parecen mucho a los jardines. Algunos crecen y florecen, otros se secan y mueren después de poco tiempo. Para tener un buen jardín, debemos tener un terreno bien preparado y algunos implementos; las semillas y mucho interés y cuidado en tener las plantas en buenas condiciones. No es bastante sembrar la semilla, es necesario regarla y cuidarla cada día, y no de vez en cuando solamente.

Es cierto que debemos tener en primer lugar, suficiente número de mujeres para formar una sociedad y después poner mucha atención y cuidado en la sociedad para mantenerla en buenas condiciones. Una sociedad, como un jardín, no crecerá si no hay alguien que la cuide, y el cuidado más constante, dará necesariamente, los mejores frutos.

En el caso de no haber suficiente número de mujeres para organizar la sociedad, dos o tres pueden reunirse para orar y estudiar juntas, y a medida que aumente el interés, otras vendrán a reunirse al grupo. Las reuniones de oración son muy útiles.

Un jardín de dos o tres plantas no puede considerarse como un jardín floreciente, y una sociedad en la cual sólo dos o tres mujeres toman parte y las demás permanecen calladas y sin hacer nada, no será nunca una sociedad de importancia.

Pero si hay un número suficiente de mujeres cristianas verdaderamente convertidas, que desean trabajar juntas para bien del Reino, es conveniente organizar

y hacer un trabajo más eficiente en la iglesia local. La sociedad debe trabajar de acuerdo con el pastor. Este no siempre tiene tiempo para visitar los hogares de todos, y las mujeres pueden ser, en este caso, sus más útiles ayudantes y pueden visitar las casas de aquellas que no son miembros de la iglesia.

La sociedad primitiva, estando formada de mujeres verdaderamente convertidas, poco a poco puede invitar a nuevas mujeres, quienes pueden pertenecer a ella como «asociadas», y después a la iglesia misma donde se predica la Palabra de Dios para orar y convertirse. Después estas mujeres pueden recibir las enseñanzas necesarias en la sociedad misma.

Nuestra sociedad no es una especie de club donde vamos a distraernos solamente, sino que es una escuela donde aprendemos y nos preparamos para ayudar a otras.

¡Cuántas horas preciosas del tiempo de nuestro Señor se desperdician esperando la llegada de las socias informales para iniciar la reunión!

Si solamente hay dos mujeres al comenzar ésta, empezadla con estas dos, y el resto vendrá más temprano en la siguiente sesión. Hágase la prueba por espacio de seis meses y se verá que la asistencia mejorará notablemente.

El mandamiento dice: «No hurtarás» y si el robar dinero es pecado, el robar el tiempo lo es igualmente y no debemos robar el tiempo de nuestras hermanas llegando tarde a las reuniones. Tenemos que dar cuenta a nuestro Señor del uso o abuso de nuestro tiempo.

En algunas sociedades pueden haber socias que no sepan leer, éstas podrán hacer sin embargo, un espléndido trabajo como visitadoras, algunas veces sucede que personas muy ancianas, mujeres convertidas muy tarde en su vida, cuyas familias han crecido y después se han separado de ellas para formar nuevos hogares, generalmente no saben qué hacer en

la sociedad y se creen inútiles.

Algunas de las visitadoras más consagradas de la América Latina han sido mujeres que no sabían leer; pero que a pesar de esto, fueron poderosos instrumentos en las manos del Señor.

Sucede muchas veces que a las madres jóvenes con sus muchos quehaceres domésticos se les hace difícil concurrir a las reuniones; pero este no será el mismo caso si se trata de la anciana abuela, quién tiene una gran oportunidad por no tener a su cargo los quehaceres del hogar. Ella puede en el mismo umbral de su puerta, relatar una historia bíblica a un niño, y pronto el resto de los niños de la vecindad lo sabrán y vendrán a escucharla. ¡Cuántas sociedades locales o Escuelas Dominicales son el fruto de una de estas ancianas que relataban estas historias en la puerta de su casa!

Algunas hermanas que no tengan puesto especial en la sociedad, pueden encargarse de proporcionar flores para adornar el púlpito, poniéndose de acuerdo con las hermanas que pudieran tener pequeños jardines, o bien haciendo una colecta especial para comprarlas.

Muéstrese siempre un espíritu fraternal, ya que sólo así se pueden ganar muchas almas para Cristo. Después, y esto es muy importante, se deben nombrar o comisionar dos socias para que se sitúen a la entrada de la iglesia, a la hora de la Escuela Dominical o del culto de la noche, para saludar a las nuevas señoras y niñas que asistan e invitarlas, al final del culto a volver de nuevo a la iglesia.

Si las mujeres nuevas que han asistido a la reunión, se muestran interesadas en la obra, dos hermanas de la sociedad pueden ir a su casa y enseñarles las lecciones que han aprendido en su sociedad. Estas socias pueden cumplir su comisión en grupos de a dos, cada vez, y por turno.

La reunión se hará más eficaz y fácil si las socias trabajan de dos en dos. Una puede hacerse cargo de cantar, leer la Biblia y orar, y la otra se dedicará exclusivamente a la enseñanza de la lección. Así ambas se darán recíproca ayuda material y moral, y el resultado de la reunión será mejor.

Nuestra sociedad es igual a un jardín; si sembramos la buena semilla con cuidado y oración, Dios nos concederá una abundante cosecha.—Copiado.

MARTA DE MENDOZA.

¿Cuál debe ser la actitud de la mujer en la iglesia?

Desde que el hombre fué creado, en todos los tiempos hasta el presente como su Creador dijo: No es bueno que el hombre esté solo, y creó a su compañera, la cual ha sido su inseparable compañera por todas las edades; ya funesta y perversa influyendo en todas ocasiones viles y bajas de los hombres y también como tierna y dulce inspiradora de las más nobles y grandes empresas que ellos han llevado a cabo.

La mujer, fiel al designio de su Hacedor ha cumplido la misión para la que fué creada; ella con varonil ardor ha seguido a la guerra al valiente que siembra la muerte por doquiera, se ha visto su tierna compañera con maternal solicitud cuidar a los que caen para no levantarse más.

Pero ¡ay! también ha sido fiel cooperatora y su igual en los caminos de corrupción y maldad.

En los antros del crimen y del vicio llenos de hombres degenerados ahí tenemos en su medio a su inseparable compañera, la mujer.

Alguien ha dicho con mucho acierto que la mujer por sus disposiciones para ser ángel o demonio. ¿Sansón habría tenido un fin tan deplorable si no hubiera existido una Dalila? ¿Habría caído de su pedestal de pureza y obediencia a Dios; el rey de los poetas si Bersabé hubiera sido más púdica y no exhibiera demasiado su belleza? Así mismo no se hubiera ojeado tan fatalmente de Dios si la Magdalena Jesabel no se hubiera posesionado del corazón de Acab.

Pero gracias a Dios que si la historia de los siglos vividos nos muestran millares de tristes verdades, también a millares se han dejado ejemplos que la mujer es también piadosa, dulce y tierna y prudente compañera del hombre.

La historia bíblica no nos dirá el admirable ejemplo de sacerdotes santos, justos y piadosos si no hubiera habido madres llenas de fe y confianza en Dios para pedir el precioso don de la maternidad y recibir en contesta a su oración a Samuel tipo fiel de nuestro Salvador a quien el pueblo no pudo culpar de pecados.

Tenemos la prudente Abigail con cuyo

la sociedad y se creen inútiles.

Algunas de las visitadoras más consagradas de la América Latina han sido mujeres que no sabían leer; pero que a pesar de esto, fueron poderosos instrumentos en las manos del Señor.

Sucede muchas veces que a las madres jóvenes con sus muchos quehaceres domésticos se les hace difícil concurrir a las reuniones; pero este no será el mismo caso si se trata de la anciana abuela, quién tiene una gran oportunidad por no tener a su cargo los quehaceres del hogar. Ella puede en el mismo umbral de su puerta, relatar una historia bíblica a un niño, y pronto el resto de los niños de la vecindad lo sabrán y vendrán a escucharla. ¡Cuántas sociedades locales o Escuelas Dominicales son el fruto de una de estas ancianas que relataban estas historias en la puerta de su casa!

Algunas hermanas que no tengan puesto especial en la sociedad, pueden encargarse de proporcionar flores para adornar el púlpito, poniéndose de acuerdo con las hermanas que pudieran tener pequeños jardines, o bien haciendo una colecta especial para comprarlas.

Muéstrese siempre un espíritu fraternal, ya que sólo así se pueden ganar muchas almas para Cristo. Después, y esto es muy importante, se deben nombrar o comisionar dos socias para que se sitúen a la entrada de la iglesia, a la hora de la Escuela Dominical o del culto de la noche, para saludar a las nuevas señoras y niñas que asistan e invitarlas, al final del culto a volver de nuevo a la iglesia.

Si las mujeres nuevas que han asistido a la reunión, se muestran interesadas en la obra, dos hermanas de la sociedad pueden ir a su casa y enseñarles las lecciones que han aprendido en su sociedad. Estas socias pueden cumplir su comisión en grupos de a dos, cada vez, y por turno.

La reunión se hará más eficaz y fácil si las socias trabajan de dos en dos. Una puede hacerse cargo de cantar, leer la Biblia y orar, y la otra se dedicará exclusivamente a la enseñanza de la lección. Así ambas se darán recíproca ayuda material y moral, y el resultado de la reunión será mejor.

Nuestra sociedad es igual a un jardín; si sembramos la buena semilla con cuidado y oración, Dios nos concederá una abundante cosecha.—Copiado.

MARTA DE MENDOZA.

¿Cuál debe ser la actitud de la mujer en la iglesia?

Desde que el hombre fué creado, en todos los tiempos hasta el presente como su Creador dijo: No es bueno que el hombre esté solo, y creó a su compañera, la cual ha sido su inseparable compañera por todas las edades; ya funesta y perversa influyendo en todas ocasiones viles y bajas de los hombres y también como tierna y dulce inspiradora de las más nobles y grandes empresas que ellos han llevado a cabo.

La mujer, fiel al designio de su Hacedor ha cumplido la misión para la que fué creada; ella con varonil ardor ha seguido a la guerra al valiente que siembra la muerte por doquiera, se ha visto su tierna compañera con maternal solicitud cuidar a los que caen para no levantarse más.

Pero ¡ay! también ha sido fiel cooperatora y su igual en los caminos de corrupción y maldad.

En los antros del crimen y del vicio llenos de hombres degenerados ahí tenemos en su medio a su inseparable compañera, la mujer.

Alguien ha dicho con mucho acierto que la mujer por sus disposiciones para ser ángel o demonio. ¿Sansón habría tenido un fin tan deplorable si no hubiera existido una Dalila? ¿Habría caído de su pedestal de pureza y obediencia a Dios; el rey de los poetas si Bersabé hubiera sido más púdica y no exhibiera demasiado su belleza? Así mismo no se hubiera ojeado tan fatalmente de Dios si la Magdalena Jesabel no se hubiera posesionado del corazón de Acab.

Pero gracias a Dios que si la historia de los siglos vividos nos muestran millares de tristes verdades, también a millares se han dejado ejemplos que la mujer es también piadosa, dulce y tierna y prudente compañera del hombre.

La historia bíblica no nos dirá el admirable ejemplo de sacerdotes santos, justos y piadosos si no hubiera habido madres llenas de fe y confianza en Dios para pedir el precioso don de la maternidad y recibir en contesta a su oración a Samuel tipo fiel de nuestro Salvador a quien el pueblo no pudo culpar de pecados.

Tenemos la prudente Abigail con cuyo

tacto supo impedir que el ungido de Jehová, el rey proscrito no manchará sus manos con la sangre de su cruel e iracundo esposo.

Sabemos de una Sunamita noble, generosa y sabia que supo tener influencia sobre su esposo para cuidar con esmero del mantenimiento y descanso del siervo de Dios el profeta Eliseo.

Séneca, gran sabio y filósofo romano dijo: de la mujer depende la caída o salvación del Estado.

Para la mujer romana de su tiempo esta sentencia fué solo un sarcasmo sangriento, pues desde la dama que habitaba el palacio de los Césares hasta la más baja cortesana en su inmensa mayoría eran víctimas de la mas espantosa degradación, como compañera del hombre marchaba a su lado haciendo alarde de sus gustos relajados y corrompidas costumbres.

Ahora después de contemplar la mitad del género humano, o sea, a la idónea compañera del hombre ya sea en sus placeres, en sus penas en sus más altas grandezas como en su miseria, en el pasado y en el presente como en el futuro siempre estará a su lado.

Pero ahora nos interesa saber qué parte corresponde a la mujer cristiana en la iglesia. Según mi experiencia de varios años de vida cristiana estoy firmemente convencida que en ninguna esfera puede la mujer cumplir la grata misión que Dios le ha confiado, mejor que en medio de los redimidos. ¿Quién mejor que la mujer puede interesarse más en la salvación de los hombres? Puesto que se ha dicho que el porvenir de la raza es obra de la madre. La mujer, madre natural de todo niño; yo añado que si es madre es la esposa, la hermana y la hija.

¿Puede la mujer estar ociosa en la iglesia? Ella que es todo ternura y como madre entiende mejor que el hombre el corazón de los niños. ¿Cómo no ayudar entonces a enseñarles en el conocimiento de Dios? Como Cunice y Loida. Si ella posee el espíritu de su maestro será hermana fiel, honesta de sus hermanos y si anciana la madre natural respetuosa y de buen consejo para los jóvenes.

¿Puede ser el brazo derecho de su pastor, la solícita Sunamita cuidadosa de su bienestar, y que jamás nuestros pastores sean tratados por los cristianos como

trapos inútiles. Si aprendemos de Ana la profetisa seguramente no hay senda mejor conocida para nosotras que aquella que nos conduce de nuestro hogar a la casa de oración. Si hay gratitud para Nuestro Salvador como aquella mujer del Evangelio de Mateo derramaremos como ella el bálsamo de nuestras oraciones a sus pies para recibir bendiciones para su pueblo.

Debemos anhelar ser perseverantes en el servicio diario y ayudar en la extensión del Reino de Dios en la tierra con nuestros propios haberes sean pocos o muchos.

Debemos ser veraces que han aprendido la verdad así que esto nos traiga a Dios.

Si el pecado entra en nuestras iglesias debemos protestar y jamás decir que hay paz cuando no hay paz.

Debemos ser mujeres honestas no calumniadoras, de limpia conciencia, de limpios corazones y limpios labios.

Debemos imitar a María en aprender sus doctrinas pero en el servicio doméstico de nuestras salas de oración debemos imitar a Marta pero hacerlo sin murmurar.

Por fin amadas hermanas no olvidéis que así como podéis ser ayuda poderosa para la salvación de nuestros esposos o hermanos; podéis ser también causa de su eterna perdición.

Vosotras jóvenes convertidas acordaos que si tenéis a Cristo en vuestros corazones podéis simbolizar a los ángeles de Dios que viven solo para el bien, pero si en cambio no tienes a Cristo podéis servir de ángeles de las tinieblas y ser causa de escándalo en la iglesia a que pertenecéis. Quiero decir como el filósofo romano que de la mujer la caída o el levantamiento de la iglesia.

Ahora Dios nos ayude para que no seamos avergonzadas en el día en que iremos a dar cuenta de nuestra misión en la iglesia de Cristo.

«Hay tantas personas que piensan que son liberales en su pensamiento solamente porque están demasiado flojos para formar una convicción».

KESINGER.

tacto supo impedir que el ungido de Jehová, el rey proscrito no manchará sus manos con la sangre de su cruel e iracundo esposo.

Sabemos de una Sunamita noble, generosa y sabia que supo tener influencia sobre su esposo para cuidar con esmero del mantenimiento y descanso del siervo de Dios el profeta Eliseo.

Séneca, gran sabio y filósofo romano dijo: de la mujer depende la caída o salvación del Estado.

Para la mujer romana de su tiempo esta sentencia fué solo un sarcasmo sangriento, pues desde la dama que habitaba el palacio de los Césares hasta la más baja cortesana en su inmensa mayoría eran víctimas de la mas espantosa degradación, como compañera del hombre marchaba a su lado haciendo alarde de sus gustos relajados y corrompidas costumbres.

Ahora después de contemplar la mitad del género humano, o sea, a la idónea compañera del hombre ya sea en sus placeres, en sus penas en sus más altas grandezas como en su miseria, en el pasado y en el presente como en el futuro siempre estará a su lado.

Pero ahora nos interesa saber qué parte corresponde a la mujer cristiana en la iglesia. Según mi experiencia de varios años de vida cristiana estoy firmemente convencida que en ninguna esfera puede la mujer cumplir la grata misión que Dios le ha confiado, mejor que en medio de los redimidos. ¿Quién mejor que la mujer puede interesarse más en la salvación de los hombres? Puesto que se ha dicho que el porvenir de la raza es obra de la madre. La mujer, madre natural de todo niño; yo añado que si es madre es la esposa, la hermana y la hija.

¿Puede la mujer estar ociosa en la iglesia? Ella que es todo ternura y como madre entiende mejor que el hombre el corazón de los niños. ¿Cómo no ayudar entonces a enseñarles en el conocimiento de Dios? Como Cunice y Loida. Si ella posee el espíritu de su maestro será hermana fiel, honesta de sus hermanos y si anciana la madre natural respetuosa y de buen consejo para los jóvenes.

¿Puede ser el brazo derecho de su pastor, la solícita Sunamita cuidadosa de su bienestar, y que jamás nuestros pastores sean tratados por los cristianos como

trapos inútiles. Si aprendemos de Ana la profetisa seguramente no hay senda mejor conocida para nosotras que aquella que nos conduce de nuestro hogar a la casa de oración. Si hay gratitud para Nuestro Salvador como aquella mujer del Evangelio de Mateo derramaremos como ella el bálsamo de nuestras oraciones a sus pies para recibir bendiciones para su pueblo.

Debemos anhelar ser perseverantes en el servicio diario y ayudar en la extensión del Reino de Dios en la tierra con nuestros propios haberes sean pocos o muchos.

Debemos ser veraces que han aprendido la verdad así que esto nos traiga a Dios.

Si el pecado entra en nuestras iglesias debemos protestar y jamás decir que hay paz cuando no hay paz.

Debemos ser mujeres honestas no calumniadoras, de limpia conciencia, de limpios corazones y limpios labios.

Debemos imitar a María en aprender sus doctrinas pero en el servicio doméstico de nuestras salas de oración debemos imitar a Marta pero hacerlo sin murmurar.

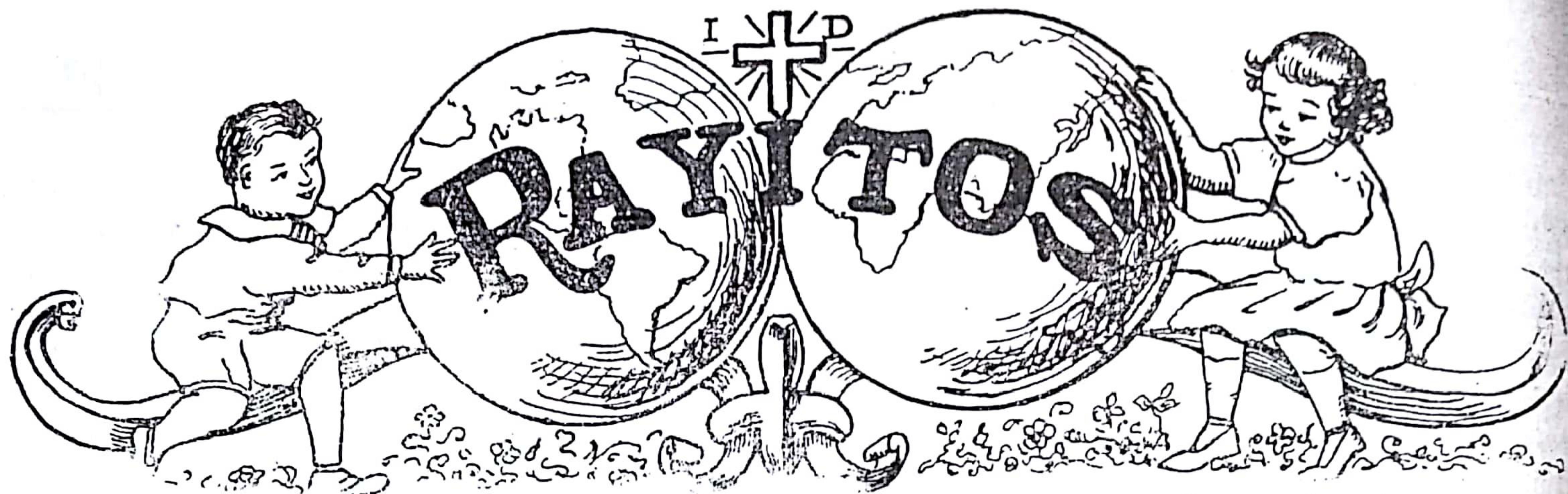
Por fin amadas hermanas no olvidéis que así como podéis ser ayuda poderosa para la salvación de nuestros esposos o hermanos; podéis ser también causa de su eterna perdición.

Vosotras jóvenes convertidas acordaos que si tenéis a Cristo en vuestros corazones podéis simbolizar a los ángeles de Dios que viven solo para el bien, pero si en cambio no tienes a Cristo podéis servir de ángeles de las tinieblas y ser causa de escándalo en la iglesia a que pertenecéis. Quiero decir como el filósofo romano que de la mujer la caída o el levantamiento de la iglesia.

Ahora Dios nos ayude para que no seamos avergonzadas en el día en que iremos a dar cuenta de nuestra misión en la iglesia de Cristo.

«Hay tantas personas que piensan que son liberales en su pensamiento solamente porque están demasiado flojos para formar una convicción».

KESINGER.



LA MARAVILLOSA EFICACIA DE LA ORACION

Quiero contaros, queridos niños lo que sucedió hace poco a una pequeña de unos cinco años. Esta niña, que se llamaba Anita, llevaba algunas semanas asistiendo a la escuela dominical cuando, un día jugando con su hermanito Eduardo, éste la tiró del brazo con tanta violencia que la pequeña dió gritos de dolor. Acudió la madre y procuraba tranquilizarla, pero inútilmente, porque el brazo se había dislocado, es decir que el hueso quedó fuera de sitio. Quiero creer que a ninguno de vosotros le haya pasado nada semejante, porque es cosa sumamente dolorosa. La madre no sabía qué hacer, porque eran tan pobres que no podían mandar por médico, pero tenía una cosa que valía más que el dinero, fué una fé viva en Cristo su Salvador, y la seguridad de que Dios era, para ella, un Padre amoroso. No había pues, por qué preocuparse porque todos los que tienen a Cristo son ricos. por pobres que sean en cuanto a bienes materiales. Y nosotros, queridos niños, podemos estar seguros que Dios nos ama y se interesa por nosotros, porque dió a su unigénito Hijo, el Señor Jesucristo, para salvarnos, siendo nosotros pobres pecadores y perdidos. El Apóstol Pablo dice en su carta á los Romanos, (cap. 8, verso 32) «El que aun a su propio Hijo no perdonó, antes le entregó por todos nosotros, ¿cómo no nos dará, con El, todas las cosas? Esta es la experiencia constante de todos los que confiamos en Cristo, como fué la de la madre de esta historia. La pobrecita, angustiada por no poder aliviar el dolor de su hija, y desprovista de auxilio humano, acudió al Señor, sabiendo que su ayuda valía más que la de los hombres, los más poderosos del mundo. Se acordaba de cómo él había auxiliado a muchos enfermos y necesitados cuando estaba aquí en la tierra, y se consolaba pensando que Cristo es el mismo ayer, hoy, y por los siglos. Sin duda El quería tanto a la Anita como a los niños que cogió en sus brazos

estos pensamientos la madre acostó a la pequeña, pero se vió precisada a velar toda la noche por causa de los sufrimientos de Anita. A veces le entraba la tentación de dudar si Dios realmente había oído su oración, pero como vais a ver, recibió una prueba señalada de su fidelidad.

Alrededor de la seis de la mañana, Anita rendida por el dolor y el llanto, quedó dormida cuando de repente, delirando de la fiebre, estiró ambos brazos, y se conoce que, al hacerlo, el brazo dislocado volvió a su sitio. Cuando se despertó la niña llamó a su madre diciendo, Madre, puedes vestirme ya, porque mi brazo está perfectamente bien».

Podéis figuraros el gozo de todos, y el fervor con que la madre dió gracias al Señor por la ayuda tan maravillosa que le había concedido.

Cuanta diferencia hay queridos niños, entre pedir al Dios vivo, y suplicar favores de ídolos que ni ven, ni oyen, siendo hechas por manos humanas. En el Antiguo Testamento hay una historia hermosa de cierto profeta llamado Elías que quiso probar a su pueblo que el Señor es el Unico Verdadero Dios que puede oír las peticiones de los que le adoran. Los profetas del Dios falso clamaban a su Dios todo el día sin recibir contestación alguna. En cambio, en el momento de presentar Elías su oración a Dios, cayó fuego del cielo para consumir el sacrificio que estaba en el altar, que era la señal que se esperaba. Si tenéis Biblias, debéis leer esta historia en el primer libro de los Reyes, Capitulo 18.

Así, niños, veréis que es posible tener un Salvador y Amigo que se goza en oír y contestar las oraciones que se dirigen a El con fe, pero antes de hacerlo es preciso que le pidáis el perdón de vuestros pecados y que pongáis vuestra confianza en El, porque no puede admitirnos en su familia sin que nos hayamos limpiado en su preciosa sangre de la suciedad de nuestros pecados. No tardéis lectorcitos, en pedirle esta primera bendición, y luego aprenderéis a ponerlo delante de todas vuestras dificultades. Advertido.



LA MARAVILLOSA EFICACIA DE LA ORACION

Quiero contaros, queridos niños lo que sucedió hace poco a una pequeña de unos cinco años. Esta niña, que se llamaba Anita, llevaba algunas semanas asistiendo a la escuela dominical cuando, un día jugando con su hermanito Eduardo, éste la tiró del brazo con tanta violencia que la pequeña dió gritos de dolor. Acudió la madre y procuraba tranquilizarla, pero inútilmente, porque el brazo se había dislocado, es decir que el hueso quedó fuera de sitio. Quiero creer que a ninguno de vosotros le haya pasado nada semejante, porque es cosa sumamente dolorosa. La madre no sabía qué hacer, porque eran tan pobres que no podían mandar por médico, pero tenía una cosa que valía más que el dinero, fué una fé viva en Cristo su Salvador, y la seguridad de que Dios era, para ella, un Padre amoroso. No había pues, por qué preocuparse porque todos los que tienen a Cristo son ricos. por pobres que sean en cuanto a bienes materiales. Y nosotros, queridos niños, podemos estar seguros que Dios nos ama y se interesa por nosotros, porque dió a su unigénito Hijo, el Señor Jesucristo, para salvarnos, siendo nosotros pobres pecadores y perdidos. El Apóstol Pablo dice en su carta á los Romanos, (cap. 8, verso 32) «El que aun a su propio Hijo no perdonó, antes le entregó por todos nosotros, ¿cómo no nos dará, con El, todas las cosas? Esta es la experiencia constante de todos los que confiamos en Cristo, como fué la de la madre de esta historia. La pobrecita, angustiada por no poder aliviar el dolor de su hija, y desprovista de auxilio humano, acudió al Señor, sabiendo que su ayuda valía más que la de los hombres, los más poderosos del mundo. Se acordaba de cómo él había auxiliado a muchos enfermos y necesitados cuando estaba aquí en la tierra, y se consolaba pensando que Cristo es el mismo ayer, hoy, y por los siglos. Sin duda El quería tanto a la Anita como a los niños que cogió en sus brazos

estos pensamientos la madre acostó a la pequeña, pero se vió precisada a velar toda la noche por causa de los sufrimientos de Anita. A veces le entraba la tentación de dudar si Dios realmente había oído su oración, pero como vais a ver, recibió una prueba señalada de su fidelidad.

Alrededor de la seis de la mañana, Anita rendida por el dolor y el llanto, quedó dormida cuando de repente, delirando de la fiebre, estiró ambos brazos, y se conoce que, al hacerlo, el brazo dislocado volvió a su sitio. Cuando se despertó la niña llamó a su madre diciendo, Madre, puedes vestirme ya, porque mi brazo está perfectamente bien».

Podéis figuraros el gozo de todos, y el fervor con que la madre dió gracias al Señor por la ayuda tan maravillosa que le había concedido.

Cuanta diferencia hay queridos niños, entre pedir al Dios vivo, y suplicar favores de ídolos que ni ven, ni oyen, siendo hechas por manos humanas. En el Antiguo Testamento hay una historia hermosa de cierto profeta llamado Elías que quiso probar a su pueblo que el Señor es el Unico Verdadero Dios que puede oír las peticiones de los que le adoran. Los profetas del Dios falso clamaban a su Dios todo el día sin recibir contestación alguna. En cambio, en el momento de presentar Elías su oración a Dios, cayó fuego del cielo para consumir el sacrificio que estaba en el altar, que era la señal que se esperaba. Si tenéis Biblias, debéis leer esta historia en el primer libro de los Reyes, Capitulo 18.

Así, niños, veréis que es posible tener un Salvador y Amigo que se goza en oír y contestar las oraciones que se dirigen a El con fe, pero antes de hacerlo es preciso que le pidáis el perdón de vuestros pecados y que pongáis vuestra confianza en El, porque no puede admitirnos en su familia sin que nos hayamos limpiado en su preciosa sangre de la suciedad de nuestros pecados. No tardéis lectorcitos, en pedirle esta primera bendición, y luego aprenderéis a ponerlo de

21 De Mayo

Bramó el cañón y la lluvia de metralla
sembró la mente ciega y desafiada
y empuñó Prat la desigual batalla
y murió como bueno en la jornada.

Tres horas de combate aun resiste
el débil barco que el monitor de acero
morir...pero ¡oh!...que ese temor no existe
en el pecho del chileno altivo y fiero.

Y muere...muere Prat, Serrano y Aldea
cien y cien más el barco destrozado
se parte más. ¿Qué importa si aun flamea
la enseña patria que jamás se arriado?

Ya están aniquilados sus deshechos
mas no se rinde el pabellón.

se hunde el barco y lanzan esos pechos
un ¡Viva a Chile! que sonó cual trueno.

Le admiró el mundo y al guardar la nave
bajo el cristal movido desde su abismo
formó la mar espuma blanca y suave
éste epitafio ¡Gloria al heroismo!

ARTURO PRADO.

21 De Mayo

¡21 Mayo! fecha gloriosa para nosotros; to-
do los chilenos conservan en el fondo de
su alma el recuerdo del heroico Prat y
sus compañeros que no vacilaron en dar
sus vidas como ofrenda a la Patria.

Todavía recuerdo aquellos versos de Her-
mógenes Pérez de Arce, y que dicen:

¡Oh, Patria! en esas sangres tus fuerzas
hoy renacen para afianzar tu pura, tu san-
ta libertad; no pueden ser vencidos los
pueblos donde nacen los bravos como
Condell, los héroes como Prat.

(ESPARTACO)

PRAT

El más sagrado amor de los amores
en Prat encuentra predilecto nido
apaga el eco de su hogar querido
y el rastro del perfume de sus flores.

De la límpida enseña los colores
le dicen, en su férvido latido,
que esa noble bandera no ha sido
de deudas y bajezas y temores.

Firme la espada en la segura mano,
salta del Monitor a la cubierta
hermoso como un dios y soberano.

Y al caer bajo el plomo traicionero
la Gloria le abre su dorada puerta
y el mar lo canta como un nuevo Homero.

LORENZO VILLARROEL CORVALÁN.

El 21 de Mayo de 1879

Lucía sus fulgores la aurora en oriente
bañando el horizonte con suave claridad
de espléndida mañana sus iris transparente
doquiera se ostentaba con regia magestad

La débil Esmeralda en Iquique dominaba
de Chile sosteniendo su inmaculado honor
la antigua Covadonga audaz la acompañaba
y en ambas flameaba el invicto tricolor.

De súbito aparecen en el confín lejano
dos naves poderosas altivas sobre el mar
en sus mástiles ondea enseña del peruano
que sueña con los triunfos de un éxito sin
[par.

Gallardos y arrogantes los héroes chilenos
esperan su llegada no temen de morir
radiantes de heroismo, risueños y serenos
se lanzan a la lucha valientes a combatir.

Terrible en encarnizada, principia la batalla
resuena por doquiera el trueno del cañón
la débil Esmeralda la acosan a metralla
pero ella más erguida levanta su pendón

El enemigo eleva con sabia abrumadora,
tres veces la acomete, la quiere destrozarse
pero esa navecilla de gloria precursora,
despedazada lucha heroica sobre el mar.

Prat el héroe noble hendido de coraje
mirando con delicia de Chile el tricolor
exclama emocionado: «Muchachos a la
[abordaje»
y salta sobre el Huáscar cual genio de valor.

Mas ¡ay! cayó abrumado el héroe en la
[cubierta
Serrano, el generoso también murió con él,
mientras seguía horrenda doquiera la lu-
[cha incierta
sus frentes ostentaban el inmortal laurel.

21 De Mayo

Bramó el cañón y la lluvia de metralla
sembró la mente ciega y desafiada
y empuñó Prat la desigual batalla
y murió como bueno en la jornada.

Tres horas de combate aun resiste
el débil barco que el monitor de acero
morir...pero ¡oh!...que ese temor no existe
en el pecho del chileno altivo y fiero.

Y muere...muere Prat, Serrano y Aldea
cien y cien más el barco destrozado
se parte más. ¿Qué importa si aun flamea
la enseña patria que jamás se arriado?

Ya están aniquilados sus deshechos
mas no se rinde el pabellón.

se hunde el barco y lanzan esos pechos
un ¡Viva a Chile! que sonó cual trueno.

Le admiró el mundo y al guardar la nave
bajo el cristal movido desde su abismo
formó la mar espuma blanca y suave
éste epitafio ¡Gloria al heroismo!

ARTURO PRADO.

21 De Mayo

¡21 Mayo! fecha gloriosa para nosotros; to-
do los chilenos conservan en el fondo de
su alma el recuerdo del heroico Prat y
sus compañeros que no vacilaron en dar
sus vidas como ofrenda a la Patria.

Todavía recuerdo aquellos versos de Her-
mógenes Pérez de Arce, y que dicen:

¡Oh, Patria! en esas sangres tus fuerzas
hoy renacen para afianzar tu pura, tu san-
ta libertad; no pueden ser vencidos los
pueblos donde nacen los bravos como
Condell, los héroes como Prat.

(ESPARTACO)

PRAT

El más sagrado amor de los amores
en Prat encuentra predilecto nido
apaga el eco de su hogar querido
y el rastro del perfume de sus flores.

De la límpida enseña los colores
le dicen, en su férvido latido,
que esa noble bandera no ha sido
de deudas y bajezas y temores.

Firme la espada en la segura mano,
salta del Monitor a la cubierta
hermoso como un dios y soberano.

Y al caer bajo el plomo traicionero
la Gloria le abre su dorada puerta
y el mar lo canta como un nuevo Homero.

LORENZO VILLARROEL CORVALÁN.

El 21 de Mayo de 1879

Lucía sus fulgores la aurora en oriente
bañando el horizonte con suave claridad
de espléndida mañana sus iris transparente
doquiera se ostentaba con regia magestad

La débil Esmeralda en Iquique dominaba
de Chile sosteniendo su inmaculado honor
la antigua Covadonga audaz la acompañaba
y en ambas flameaba el invicto tricolor.

De súbito aparecen en el confín lejano
dos naves poderosas altivas sobre el mar
en sus mástiles ondea enseña del peruano
que sueña con los triunfos de un éxito sin
[par.

Gallardos y arrogantes los héroes chilenos
esperan su llegada no temen de morir
radiantes de heroismo, risueños y serenos
se lanzan a la lucha valientes a combatir.

Terrible en encarnizada, principia la batalla
resuena por doquiera el trueno del cañón
la débil Esmeralda la acosan a metralla
pero ella más erguida levanta su pendón

El enemigo eleva con sabia abrumadora,
tres veces la acomete, la quiere destrozarse
pero esa navecilla de gloria precursora,
despedazada lucha heroica sobre el mar.

Prat el héroe noble hendido de coraje
mirando con delicia de Chile el tricolor
exclama emocionado: «Muchachos a la
[abordaje»
y salta sobre el Huáscar cual genio de valor.

Mas ¡ay! cayó abrumado el héroe en la
[cubierta
Serrano, el generoso también murió con él,
mientras seguía horrenda doquiera la lu-
[cha incierta
sus frentes ostentaban el inmortal laurel.

Enigmas Bíblicos

por el Sr. J. W. MacGavock

El redactor de «La Voz Bautista» ha pedido que diéramos un nombre a este nuevo departamento, pero creemos conveniente esperar hasta que se sepa si vale la pena o no. Después de algunos meses, alguien dará un nombre adecuado si lo merece. Las preguntas debieran despertar el espíritu de estudio de la Biblia y de «La Voz Bautista». Para comprobar el estudio, se dan las respuestas de las preguntas del mes pasado. Para los que no quieren estudiar las respuestas serán de provecho también.

MATEO, JEDEÓN, JEREMÍAS

1. Exodo 37; Samuel 2:19.
2. Isaías, Jeremías, Ezequiel, Daniel.
3. Números 13:26.
4. Génesis 2:54.
5. 2 Reyes 19:14-20.
6. Apocalipsis 21 y 22.
7. Juan 11:35.
8. Génesis 6:4,
9. Mateo 2:11.
10. Los cuarenta días de tentaciones en el desierto, y los días entre la resurrección y la ascensión.
11. Josué 2:15; Hechos 9:25.
12. Marcos 1:30, 31.
13. Génesis 6:15.
14. Proverbios 9:10.

«LA VOZ BAUTISTA»

1. La segunda página.
2. La sexta página y la segunda columna.
3. La Señorita Brower.
4. Páginas 11 y 12.

¿Sabe Ud. Contestar?

Los tres grupos de letras que siguen debidamente arregladas deletrean tres de los diez mandamientos.

Asmraton, Eceotamrsoniletadru, Tuarhrsano.

1. ¿Qué es «El Benedictus»?
2. ¿Cuál profeta comió el rolló de un libro?
3. ¿Quién capturó a Jerusalem y la hizo su capital?
6. ¿Qué es «El Magnificat»?
7. A dónde procuraba irse Jonás y de cuál puerto salió?
8. ¿Quién era Amán?

9. ¿El nombre de cuál libro significa la segunda ley?
10. ¿Cómo se llaman los nombre de los tres grandes hombres que vivían en Hebrón?
11. ¿Cuál capítulo en la Biblia contiene el mayor número de versículos?
12. ¿Qué cosa notable hizo Andrés?
13. ¿Quién dijo: «Yo hago una grande obra, y no puedo ir»?
14. ¿De cuál discípulo dijo Cristo: He aquí un verdadero israelita en el cual no hay engaño?»

¿Puede Ud. Contestar?

1. ¿Qué era el primer mandamiento de Dios?
2. ¿Qué era la primera profecía?
3. ¿Quién edificó la primera ciudad?
4. ¿Quién era el primer historiador sagrado?
5. ¿Quién era el primer juez según la Biblia?
6. ¿Quién era el primer peregrino?
7. ¿Quién era el primer pastor nombrado en la Biblia?
9. ¿Quién habló la primera mentira contada en la Biblia?
10. ¿Cuál era el primer canto de ángeles?
11. ¿Quién era el primer sumo sacerdote judaico?
12. ¿Quién era el primer transgresor?
13. ¿Quién era el primer jardinero?
14. ¿Quién primero llevó el velo de novia?
15. ¿Quién era el primer acicalador de bronce y hierro?
16. ¿Quién era el primer desterrado?
17. ¿De qué cosa consistió el primer regalo de bodas?
18. ¿Qué era la primera cosa grabada?
19. ¿Quién primero ocupó el oficio de escriba?
20. ¿Por quién y para quién fué comprado el primer campo para sepultar?
21. ¿Quién era el primer cazador?
22. ¿Quién hizo la primera nave?
23. ¿Quién fué el primero que sufrió el martirio?
24. ¿Quién fué la primera persona que llevó un anillo en el dedo y una cadena de oro en el cuello?

Enigmas Bíblicos

por el Sr. J. W. MacGavock

El redactor de «La Voz Bautista» ha pedido que diéramos un nombre a este nuevo departamento, pero creemos conveniente esperar hasta que se sepa si vale la pena o no. Después de algunos meses, alguien dará un nombre adecuado si lo merece. Las preguntas debieran despertar el espíritu de estudio de la Biblia y de «La Voz Bautista». Para comprobar el estudio, se dan las respuestas de las preguntas del mes pasado. Para los que no quieren estudiar las respuestas serán de provecho también.

MATEO, JEDEÓN, JEREMÍAS

1. Exodo 37; Samuel 2:19.
2. Isaías, Jeremías, Ezequiel, Daniel.
3. Números 13:26.
4. Génesis 2:54.
5. 2 Reyes 19:14-20.
6. Apocalipsis 21 y 22.
7. Juan 11:35.
8. Génesis 6:4,
9. Mateo 2:11.
10. Los cuarenta días de tentaciones en el desierto, y los días entre la resurrección y la ascensión.
11. Josué 2:15; Hechos 9:25.
12. Marcos 1:30, 31.
13. Génesis 6:15.
14. Proverbios 9:10.

«LA VOZ BAUTISTA»

1. La segunda página.
2. La sexta página y la segunda columna.
3. La Señorita Brower.
4. Páginas 11 y 12.

¿Sabe Ud. Contestar?

Los tres grupos de letras que siguen debidamente arregladas deletrean tres de los diez mandamientos.

Asmraton, Eceotamrsoniletadru, Tuarhrsano.

1. ¿Qué es «El Benedictus»?
2. ¿Cuál profeta comió el rolló de un libro?
3. ¿Quién capturó a Jerusalem y la hizo su capital?
6. ¿Qué es «El Magnificat»?
7. A dónde procuraba irse Jonás y de cuál puerto salió?
8. ¿Quién era Amán?

9. ¿El nombre de cuál libro significa la segunda ley?
10. ¿Cómo se llaman los nombre de los tres grandes hombres que vivían en Hebrón?
11. ¿Cuál capítulo en la Biblia contiene el mayor número de versículos?
12. ¿Qué cosa notable hizo Andrés?
13. ¿Quién dijo: «Yo hago una grande obra, y no puedo ir»?
14. ¿De cuál discípulo dijo Cristo: He aquí un verdadero israelita en el cual no hay engaño?»

¿Puede Ud. Contestar?

1. ¿Qué era el primer mandamiento de Dios?
2. ¿Qué era la primera profecía?
3. ¿Quién edificó la primera ciudad?
4. ¿Quién era el primer historiador sagrado?
5. ¿Quién era el primer juez según la Biblia?
6. ¿Quién era el primer peregrino?
7. ¿Quién era el primer pastor nombrado en la Biblia?
9. ¿Quién habló la primera mentira contada en la Biblia?
10. ¿Cuál era el primer canto de ángeles?
11. ¿Quién era el primer sumo sacerdote judaico?
12. ¿Quién era el primer transgresor?
13. ¿Quién era el primer jardinero?
14. ¿Quién primero llevó el velo de novia?
15. ¿Quién era el primer acicalador de bronce y hierro?
16. ¿Quién era el primer desterrado?
17. ¿De qué cosa consistió el primer regalo de bodas?
18. ¿Qué era la primera cosa grabada?
19. ¿Quién primero ocupó el oficio de escriba?
20. ¿Por quién y para quién fué comprado el primer campo para sepultar?
21. ¿Quién era el primer cazador?
22. ¿Quién hizo la primera nave?
23. ¿Quién fué el primero que sufrió el martirio?
24. ¿Quién fué la primera persona que llevó un anillo en el dedo y una cadena de oro en el cuello?

SIEMBRA Y COSECHA

Talcahuano.—Necrología.—El 1.º de Mayo del año en curso, dejó de existir en ésta nuestro querido e inolvidable y estimado hermano en el Señor, Wenceslao Palma (Q. E. P. D.) Falleció con aquellas dulces palabras que dijo: Señor Jehová, si no me dá salud, recibe mi espíritu. Expresiones son esas, que caracterizan a un verdadero hijo de Dios y que tiene « certidumbre » de ir a vivir con Dios en el cielo.

Pedimos que vuestras oraciones, sean Todo poderoso Dios para que consuele a los afligidos corazones de sus deudos y hermanos en el Señor.—R. GALLEGOS Z.

CON ATRASO.—Serie de Conferencias.—Desde el 24 hasta el 31 de Marzo, inclusive, del año en curso y con motivo de la Semana Santa nuestro pastor Ramón Gallegos, dió una serie de conferencias, serie que se vió coronada con el más halagador éxito, dado el gran acudimiento de parte de los hermanos en la fé, como también por gran número de oyentes que llegan hasta las puertas de los templos de Dios, en pos de palabras saturadas de amor y fraternidad, como son aquellas exhortadas por nuestro Padre Celestial.

La Palabra de Dios, cual mano invisible pero firme y suave, ha logrado en esta oportunidad quitar de los ojos de algunas personas esa venda fatídica que lleva la consabida inscripción Ignorancia, y es así como han aceptado con sumo gozo la excelsa verdad de la verdadera doctrina del perfecto cristianismo, pregonada con tanta maestría y santidad en las imponderables Sagradas Escrituras. El Espíritu ha de guiar por la senda de salvación del alma a estos corazones ansiosos de glorificar el nombre del Hijo de Dios, y someterse sin condiciones a los mandatos divinos de la ley del Sumo Hacedor,

Esa serie ha sido de gran aliento para nuestro pastor, por la demostración de interés manifestado por todos aquellos que acudieron durante una semana a llenar el templo de Dios, y de gran satisfacción para los que obedecemos los divinos mandamientos de Dios. Necesitamos que todos nos ayuden con sus oraciones para ganar almas para Cristo Jesús.—TOMÁS S. TRONCOSO C., secretario.

Concepción.—1.ª Iglesia Bautista.—Tenemos el agrado de comunicar a nuestros hermanos y lectores de la VOZ, que con fecha 1.º de Mayo se ha organizado una Unión de Jóvenes que lleva por lema: «El que venciere poseerá todas las cosas» Apo, 21-7.

Contando con la asistencia de catorce jóvenes se pasó a elegir el siguiente directorio.

Presidente Sr. Samuel Correa, Secretaria Srta. Estela Correa, Tesorero Sr. Francisco Frontier, Directora de lectura Bíblica Sra. Orfilia de Sepulveda. Capitanes de grupos: 1.º Srta Elva Martinez, 1.º Sinfonso Fuentes.

Rogamos a nuestros hermanos nos recuerden en sus oraciones.

Dios bendiga nuestros propositos.—ESTELA CORRREA H. Secretaria.

Nacimiento.—Esta Iglesia tuvo el placer de recibir en su seno mediante las aguas del bautismo a la hermana Catalina Avendaño el 3 de Marzo.

Además el 5 de Mayo hemos tenido nuevamente la visita del pastor de Los Angeles Rev. Bunster quien nos predicó un edificante sermón el cual nos dió aliento y poder para...

tinuará viaje por tierra a Maitenrehue donde los hermanos le esperan ansiosos de oír el mensaje del Señor.

Avisamos que la casilla de la Iglesia es 75 y toda correspondencia a la iglesia o al hermano Justo Valdebenito debe venir a ésta dirección.—AB-SALON CÁCERES.

Lautaro.—Esta Iglesia tuvo el placer el 25 de Abril de haber acordado de tener una Unión de Jóvenes y se ha organizado con los siguientes miembros activos.

Isaias Vargas, Victoriano Márquez, José Muñoz, Isaias Monsalves, y Petronila de Valdivia, Ester Valdivia, Tránsito S, de Monsalves, Elba Carez y tambien tomando como socios pasivos a los siguientes Jóvenes, Arturo Merino, Juan Beltran, Eduardo Gonzalez.

Después se pasó a nombrar el directorio quedando compuesto de los siguientes oficiales.

Presidente, Isaias Vargas. Director de la U. B de J., Juan de C. Valdivia. Secretario, Victoriano Marquez. Tesorero, José Muñoz. Capitan de Grupo, Isaias Monzalves. Director de lectura Bíblica Isaias Monzalves. Corista, Petronila de Valdivia. Pianista, Ester Valdivia.

Que Dios bendiga esta nueva Unión de Jóvenes y al secretario.—VICTORIANO MORALES.

Cajón.—De nuestra Iglesia damos gracias a Dios por seguir con nuestros cultos de predicaciones en los campos de indígenas, en el hogar de Alberto Colípe, es donde tenemos los cultos; tomando el versículo que dice. Id por todo el mundo y predicad el evangelio a toda criatura. El que creyere y fuere bautizado, será salvo; más el que no creyere será condenado y pedimos las oraciones a las Iglesias hermanas para trabajar en este campo.—EDUARDO MOLINA.

Nacimiento.—Con fecha 1.º de Abril, vino alegrar el hogar de los hermanos Antonio Inzunza y Claudina de Inzunza una hermosa niña que lleva el nombre de Petronila.

Que el Señor dé sabiduría de lo alto a estos padres para la enseñanza de su familia bajo el temor de Dios.—PETRONILA VALENZUELA, Sec.

Loncoche.—Con gran éxito el 15 de Abril ppdo. se llevó a cabo en nuestra Iglesia, una serie de reuniones con vistas luminosas por el hno. M. Fernández, pastor de la Iglesia de Valdivia. Al fin de la serie diversas personas respondieron al llamado que se les hiciera de aceptar al Señor Jesús como su propio Salvador.

En seguida fuimos a darle una visita a los hnos. de Huequipulle: más antes de llegar al hogar mencionado, estuvimos donde el hno. Jerardo Palma en el Fundo Copihuelpe de los señores Kúnsman, allí nos proporcionaron un galpon donde se juntó un buen auditorio y entre ellos nos era grato tener también al propio dueño del fundo y su administrador, quienes con respeto e interés escuchaban el mensaje del bendito evangelio.

Al día siguiente seguimos viaje llegando sin novedad donde los hnos., de Huequipulle y despues de descansar un momento el que suscribe salio como de costumbre visitando las jentes, y por la noche teniamos una lindisima reunion en la capilla que la iglesia tiene en esta colonia: y apesar de ser interrumpidos por torrencial lluvia, sin embargo la ultima noche teniamos duplicado auditorio, a quien

SIEMBRA Y COSECHA

Talcahuano.—Necrología.—El 1.º de Mayo del año en curso, dejó de existir en ésta nuestro querido e inolvidable y estimado hermano en el Señor, Wenceslao Palma (Q. E. P. D.) Falleció con aquellas dulces palabras que dijo: Señor Jehová, si no me dá salud, recibe mi espíritu. Expresiones son esas, que caracterizan a un verdadero hijo de Dios y que tiene « certidumbre » de ir a vivir con Dios en el cielo.

Pedimos que vuestras oraciones, sean Todo poderoso Dios para que consuele a los afligidos corazones de sus deudos y hermanos en el Señor.—R. GALLEGOS Z.

CON ATRASO.—Serie de Conferencias.—Desde el 24 hasta el 31 de Marzo, inclusive, del año en curso y con motivo de la Semana Santa nuestro pastor Ramón Gallegos, dió una serie de conferencias, serie que se vió coronada con el más halagador éxito, dado el gran acudimiento de parte de los hermanos en la fé, como también por gran número de oyentes que llegan hasta las puertas de los templos de Dios, en pos de palabras saturadas de amor y fraternidad, como son aquellas exhortadas por nuestro Padre Celestial.

La Palabra de Dios, cual mano invisible pero firme y suave, ha logrado en esta oportunidad quitar de los ojos de algunas personas esa venda fatídica que lleva la consabida inscripción Ignorancia, y es así como han aceptado con sumo gozo la excelsa verdad de la verdadera doctrina del perfecto cristianismo, pregonada con tanta maestría y santidad en las imponderables Sagradas Escrituras. El Espíritu ha de guiar por la senda de salvación del alma a estos corazones ansiosos de glorificar el nombre del Hijo de Dios, y someterse sin condiciones a los mandatos divinos de la ley del Sumo Hacedor,

Esa serie ha sido de gran aliento para nuestro pastor, por la demostración de interés manifestado por todos aquellos que acudieron durante una semana a llenar el templo de Dios, y de gran satisfacción para los que obedecemos los divinos mandamientos de Dios. Necesitamos que todos nos ayuden con sus oraciones para ganar almas para Cristo Jesús.—TOMÁS S. TRONCOSO C., secretario.

Concepción.—1.ª Iglesia Bautista.—Tenemos el agrado de comunicar a nuestros hermanos y lectores de la VOZ, que con fecha 1.º de Mayo se ha organizado una Unión de Jóvenes que lleva por lema: «El que venciere poseerá todas las cosas» Apo, 21-7.

Contando con la asistencia de catorce jóvenes se pasó a elegir el siguiente directorio.

Presidente Sr. Samuel Correa, Secretaria Srta. Estela Correa, Tesorero Sr. Francisco Frontier, Directora de lectura Bíblica Sra. Orfilia de Sepulveda. Capitanes de grupos: 1.º Srta Elva Martinez, 1.º Sinforoso Fuentes.

Rogamos a nuestros hermanos nos recuerden en sus oraciones.

Dios bendiga nuestros propositos.—ESTELA CORRERA H. Secretaria.

Nacimiento.—Esta Iglesia tuvo el placer de recibir en su seno mediante las aguas del bautismo a la hermana Catalina Avendaño el 3 de Marzo.

Además el 5 de Mayo hemos tenido nuevamente la visita del pastor de Los Angeles Rev. Bunster quien nos predicó un edificante sermón el cual nos dió aliento y poder para...

tinuará viaje por tierra a Maitenrehue donde los hermanos le esperan ansiosos de oír el mensaje del Señor.

Avisamos que la casilla de la Iglesia es 75 y toda correspondencia a la iglesia o al hermano Justo Valdebenito debe venir a ésta dirección.—AB-SALON CÁCERES.

Lautaro.—Esta Iglesia tuvo el placer el 25 de Abril de haber acordado de tener una Unión de Jóvenes y se ha organizado con los siguientes miembros activos.

Isaias Vargas, Victoriano Márquez, José Muñoz, Isaias Monsalves, y Petronila de Valdivia, Ester Valdivia, Tránsito S, de Monsalves, Elba Carez y tambien tomando como socios pasivos a los siguientes Jóvenes, Arturo Merino, Juan Beltran, Eduardo Gonzalez.

Después se pasó a nombrar el directorio quedando compuesto de los siguientes oficiales.

Presidente, Isaias Vargas. Director de la U. B de J., Juan de C. Valdivia. Secretario, Victoriano Marquez. Tesorero, José Muñoz. Capitan de Grupo, Isaias Monzalves. Director de lectura Bíblica Isaias Monzalves. Corista, Petronila de Valdivia. Pianista, Ester Valdivia.

Que Dios bendiga esta nueva Unión de Jóvenes y al secretario.—VICTORIANO MORALES.

Cajón.—De nuestra Iglesia damos gracias a Dios por seguir con nuestros cultos de predicaciones en los campos de indígenas, en el hogar de Alberto Colípe, es donde tenemos los cultos; tomando el versículo que dice. Id por todo el mundo y predicad el evangelio a toda criatura. El que creyere y fuere bautizado, será salvo; más el que no creyere será condenado y pedimos las oraciones a las Iglesias hermanas para trabajar en este campo.—EDUARDO MOLINA.

Nacimiento.—Con fecha 1.º de Abril, vino alegrar el hogar de los hermanos Antonio Inzunza y Claudina de Inzunza una hermosa niña que lleva el nombre de Petronila.

Que el Señor dé sabiduría de lo alto a estos padres para la enseñanza de su familia bajo el temor de Dios.—PETRONILA VALENZUELA, Sec.

Loncoche.—Con gran éxito el 15 de Abril ppdo. se llevó a cabo en nuestra Iglesia, una serie de reuniones con vistas luminosas por el hno. M. Fernández, pastor de la Iglesia de Valdivia. Al fin de la serie diversas personas respondieron al llamado que se les hiciera de aceptar al Señor Jesús como su propio Salvador.

En seguida fuimos a darle una visita a los hnos. de Huequipulle: más antes de llegar al hogar mencionado, estuvimos donde el hno. Jerardo Palma en el Fundo Copihuelpe de los señores Kúnsman, allí nos proporcionaron un galpon donde se juntó un buen auditorio y entre ellos nos era grato tener también al propio dueño del fundo y su administrador, quienes con respeto e interés escuchaban el mensaje del bendito evangelio.

Al día siguiente seguimos viaje llegando sin novedad donde los hnos., de Huequipulle y despues de descansar un momento el que suscribe salio como de costumbre visitando las jentes, y por la noche teniamos una lindisima reunion en la capilla que la iglesia tiene en esta colonia: y apesar de ser interrumpidos por torrencial lluvia, sin embargo la ultima noche, teniamos duplicado auditorio, a quien

oyentes respondieron al llamado del arrepentimiento aceptación de nuestro Salvador Jesús. A. Bustamante.

Lastarria.—El Domingo 7 de Abril tuvimos una preciosa reunión, en la cual habian más de ochenta personas que escuchaban el precioso mensaje del Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo.

En la mañana predicó un hermoso discurso nuestro hermano A. Lara, sobre el amor que Dios ha tenido para con los suyos. A las 2 P. M. fuimos al rio en cuyas aguas del bautismo fueron sepultados los hermanos Victor Araneda, Encarnación de Araneda y Francisca v. de Pardo. Que Dios los haga nnos hijos fieles a su servicio.

El pastor de la Iglesia, hermano Bustamante, en las riberas del rio predicó un sermón alusivo al acto.

También le comunico que esta Iglesia acordó de invitar a nuestro evangelista hermano N. Bunster, pastor de la iglesia de los Angeles, para iniciar algunas series de predicación en el pueblo de Lastarria.

La iglesia tiene un lindo local arrendado por su cuenta, del Centro Social Lastarria, para sembrar la bendita semilla del Evangelio. El sábado 20 en la noche su tema fué basado sobre el Libro vivo la Biblia, quien habla palabras vivas al pecador como al creyente. El domingo 21 su tema fué la religión que tiene poder. El lunes 22 de presente predicó un precioso sermón: Cristo en la cruz del Calvario, haciendo énfasis que el pecador tiene que mirar el sacrificio del Hijo de Dios.

El Martes 23 las reuniones tuvieron lugar en casa del hermano P. Vallette, quien predicó sobre la regeneración y del deber que le corresponde a la iglesia. Esperamos las oraciones de los fieles cristianos por la gente de este pueblo. Que Dios bendiga al hermano Bunster.—MIGUEL SANHUEZA.

Valdivia.—En la tarde del 19 de Abril un grupo entusiasta de la U. de J. se dirigió en excursión al paraje llamado Sta. Elvira.

En el tiempo que esta Unión tenía el propósito de visitar aquellos alejados hermanos para aprovechar de ellos todo lo bueno y digno de pertenecer a nuestra Unión. Con este fin preparó un programa para desarrollar en esa tarde ante nuestros queridos hermanos que por encontrarse tan retirados de la ciudad no conocen el trabajo de nuestra Unión.

El hermano Gaete presentó en forma clara y terminante lo que es y puede hacer una U. de Jó-

vemes en la Iglesia. El hermano Perez demostró hábilmente que la U. B. de J. es el campo del desarrollo espiritual de la juventud, y el hermano Saelzer con su don especial para presentar el tema de cooperación pudo atraer y despertar a la concurrencia. No pensábamos, al dirigirnos a este grupo de hermanos, que podríamos ganar la simpatía y cooperación de muchos de ellos, pero resultó todo lo contrario, pues un testimonio fué de un verdadero espíritu de compañerismo y amor para la Unión que con gozo fué a llevarles la cariñosa invitación de poder formar parte de este grupo de soldados valientes que están listos a pelear la buena batalla de la fe. Siete miembros nuevos fueron recibidos por unanimidad, formando así el 4.º grupo de esta Unión, quedando establecido que esta Unión celebrará reuniones alternativas con toda la Unión, aunque la distancia es de dos horas de camino.

Para los hermanos de Santa Elvira, no hay cosa más preciosa que cantar himnos de alabanza.

El coro de la Unión amenizó la reunión cantando hermosos coros.

Rogamos al Señor que lo hecho en esa tarde redunde para el engrandecimiento de la causa de nuestro Salvador y para impulsar y aunar a ese grupo de hermanos abnegados y valientes a seguir adelante.

Paillaco.—Con la ayuda de nuestro Salvador Jesús, estamos trabajando empenosamente en sembrar las buenas de salvación al mundo perdido. Por lo tanto observamos las dulces enseñanzas del Divino Maestro que dijo: «Id por todo el mundo y predicad el Evangelio a toda criatura: el que creyere y fuere bautizado, éste será salvo; más el que no creyere será condenado.» Marcos 16: 15, 16.

Por lo tanto, con la gracia de nuestro Salvador Jesús, hemos abierto un nuevo local

de predicación a tres leguas del pueblo y hemos notado mucho interés en toda la familia de la casa y vecindario. Esperamos que el nombre de nuestro bendito Salvador será conocido en muchos corazones en este nuevo trabajo.

Nuestra obra en Paillaco, gracias al Señor, sigue bien. Tenemos muy preciosa asistencia. Que Dios nos ayude a trabajar en su obra. es nuestro deseo. BARTOLOMÉ PEREZ, pastor,

San Patricio.—El 30 de Abril falleció Eliseo Ponce, hijo de nuestro hermano Segundo Ponce. En los funerales hubo una oportunidad más para predicar el Evangelio. Que Dios consuele a las hermanas Ponce.—JOSÉ T. SAEZ,



Don WENCESLAO PALMA

Tesorero abnegado y fiel colaborador de la Iglesia Bautista de Talcahuano, durmió en Cristo

oyentes respondieron al llamado del arrepentimiento aceptación de nuestro Salvador Jesús. A. Bustamante.

Lastarria.—El Domingo 7 de Abril tuvimos una preciosa reunión, en la cual habian más de ochenta personas que escuchaban el precioso mensaje del Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo.

En la mañana predicó un hermoso discurso nuestro hermano A. Lara, sobre el amor que Dios ha tenido para con los suyos. A las 2 P. M. fuimos al rio en cuyas aguas del bautismo fueron sepultados los hermanos Victor Araneda, Encarnación de Araneda y Francisca v. de Pardo. Que Dios los haga nnos hijos fieles a su servicio.

El pastor de la Iglesia, hermano Bustamante, en las riberas del rio predicó un sermón alusivo al acto.

También le comunico que esta Iglesia acordó de invitar a nuestro evangelista hermano N. Bunster, pastor de la iglesia de los Angeles, para iniciar algunas series de predicación en el pueblo de Lastarria.

La iglesia tiene un lindo local arrendado por su cuenta, del Centro Social Lastarria, para sembrar la bendita semilla del Evangelio. El sábado 20 en la noche su tema fué basado sobre el Libro vivo la Biblia, quien habla palabras vivas al pecador como al creyente. El domingo 21 su tema fué la religión que tiene poder. El lunes 22 de presente predicó un precioso sermón: Cristo en la cruz del Calvario, haciendo énfasis que el pecador tiene que mirar el sacrificio del Hijo de Dios.

El Martes 23 las reuniones tuvieron lugar en casa del hermano P. Vallette, quien predicó sobre la regeneración y del deber que le corresponde a la iglesia. Esperamos las oraciones de los fieles cristianos por la gente de este pueblo. Que Dios bendiga al hermano Bunster.—MIGUEL SANHUEZA.

Valdivia.—En la tarde del 19 de Abril un grupo entusiasta de la U. de J. se dirigió en excursión al paraje llamado Sta. Elvira.

En el tiempo que esta Unión tenía el propósito de visitar aquellos alejados hermanos para aprovechar de ellos todo lo bueno y digno de pertenecer a nuestra Unión. Con este fin preparó un programa para desarrollar en esa tarde ante nuestros queridos hermanos que por encontrarse tan retirados de la ciudad no conocen el trabajo de nuestra Unión.

El hermano Gaete presentó en forma clara y terminante lo que es y puede hacer una U. de Jó-

vemes en la Iglesia. El hermano Perez demostró hábilmente que la U. B. de J. es el campo del desarrollo espiritual de la juventud, y el hermano Saelzer con su don especial para presentar el tema de cooperación pudo atraer y despertar a la concurrencia. No pensábamos, al dirigirnos a este grupo de hermanos, que podríamos ganar la simpatía y cooperación de muchos de ellos, pero resultó todo lo contrario, pues un testimonio fué de un verdadero espíritu de compañerismo y amor para la Unión que con gozo fué a llevarles la cariñosa invitación de poder formar parte de este grupo de soldados valientes que están listos a pelear la buena batalla de la fe. Siete miembros nuevos fueron recibidos por unanimidad, formando así el 4.º grupo de esta Unión, quedando establecido que esta Unión celebrará reuniones alternativas con toda la Unión, aunque la distancia es de dos horas de camino.

Para los hermanos de Santa Elvira, no hay cosa más preciosa que cantar himnos de alabanza.

El coro de la Unión amenizó la reunión cantando hermosos coros.

Rogamos al Señor que lo hecho en esa tarde redunde para el engrandecimiento de la causa de nuestro Salvador y para impulsar y aunar a ese grupo de hermanos abnegados y valientes a seguir adelante.

Paillaco.—Con la ayuda de nuestro Salvador Jesús, estamos trabajando empenosamente en sembrar las buenas de salvación al mundo perdido. Por lo tanto observamos las dulces enseñanzas del Divino Maestro que dijo: «Id por todo el mundo y predicad el Evangelio a toda criatura: el que creyere y fuere bautizado, éste será salvo; más el que no creyere será condenado.» Marcos 16: 15, 16.

Por lo tanto, con la gracia de nuestro Salvador Jesús, hemos abierto un nuevo local

de predicación a tres leguas del pueblo y hemos notado mucho interés en toda la familia de la casa y vecindario. Esperamos que el nombre de nuestro bendito Salvador será conocido en muchos corazones en este nuevo trabajo.

Nuestra obra en Paillaco, gracias al Señor, sigue bien. Tenemos muy preciosa asistencia. Que Dios nos ayude a trabajar en su obra. es nuestro deseo. BARTOLOMÉ PEREZ, pastor,

San Patricio.—El 30 de Abril falleció Eliseo Ponce, hijo de nuestro hermano Segundo Ponce. En los funerales hubo una oportunidad más para predicar el Evangelio. Que Dios consuele a las hermanas Ponce.—JOSÉ T. SAEZ,



Don WENCESLAO PALMA

Tesorero abnegado y fiel colaborador de la Iglesia Bautista de Talcahuano, durmió en Cristo

SERVICIO NOTICIOSO

A CARGO DEL HNO. EDILIO ROMERO G.

Noticias del País

—En las reformas que se han introducido a la Ley Electoral, se contempla el otorgamiento de derechos políticos y electorales a la mujer chilena con ciertas restricciones.

—La Comisión encargada de estudiar el abaratamiento del pescado y marisco, ha acordado proponer que los trenes sean dotados de carros frigoríficos que circulen hasta Santiago, tanto del norte como del sur del país.

—En Valparaíso falleció el distinguido filántropo don Carlos Van Buren, que ocupó gran parte de su gran fortuna en obras de beneficencia. Sus funerales dieron lugar a una grandiosa manifestación de duelo público.

—Las últimas estadísticas demuestran que el ahorro ha aumentado considerablemente. En los últimos tres años hubo un aumento de 427 millones de pesos en las Cajas del país, por este capítulo.

—El Congreso Social Obrero está ocupado en organizar un gran desfile patriótico, que se llevará a efecto el día en que se dé a conocer la solución definitiva del problema del norte.

—Se informa que las entradas de los ferrocarriles del Estado, durante los meses transcurridos del año en curso, han alcanzado a la suma de diecinueve millones de pesos.

—La Dirección General de Sanidad está empeñada en la construcción de Policlínicos para enfermedades de transcendencia social. Por ahora se piensa construir dos de estos Policlínicos; uno en San Antonio y otro en Chillan.

—El «Almirante Latorre», una de nuestras principales unidades de guerra, ha partido a Europa, donde permanecerá por espacio de dos años, a fin de que se le hagan algunas reparaciones.

—A fines del presente mes arribará al puerto de Talcahuano, el buque escuela argentino «Presidente Sarmiento», que viene en viaje de instrucción.

—Excavaciones recientes hechas en la cuesta de Chacabuco, han revelado la existencia de restos de animales prehistóricos. Se piensa seguir el estudio de este importante descubrimiento, para lo cual se continuarán las excavaciones en el lugar indicado.

—Ha llovido torrencialmente en Antofagasta, lo que debido a la absoluta falta de lluvias en esa región, ha alarmado a sus habitantes y causado perjuicios de consideración, pues las casas no están preparadas para recibir las lluvias.

—El Gobierno ha acordado realizar unas grandes maniobras de aviación en la región de las salitreras, para cuyo efecto se concentrarían varios grupos de aviación, con un total de cien aviones más o menos.

—El buque-escuela chileno «Baquedano» pasará al Callao en su próximo viaje de instrucción del curso de guardiamarinas. Cabe recordar que durante muchos años no ha anclado en ese puerto peruano, un buque de nuestra Armada.

Noticias del Extranjero

—Con el patrocinio del Gobierno de España, se ha acordado celebrar todos los años en el mes de Abril, el día de Cervantes. El Comité respectivo estará formado por altas personalidades literarias.

—El pueblo español erigirá un monumento a la reina María Cristina, fallecida hace poco tiempo. Hasta ahora se ha recaudado con tal objeto la suma de un millón setecientas cincuenta mil pesetas.

—La Cámara internacional de Comercio con asiento en París, ha invitado a la Cámara Central de Chile a la conferencia internacional que se celebrará en Amsterdam en el mes de Julio del presente año.

—Bolivia ha reiniciado sus tentativas para obtener un puerto en el Pacífico. Con este motivo el Ministerio de Relaciones de ese país ha enviado una nota a su legación en Buenos Aires, en que manifiesta que, concluidas como están las negociaciones chileno-peruanas, renueva su demanda reintegracionista.

—En el mes de Abril próximo pasado la ciudad de Roma celebró el 2,682 aniversario de su fundación, dando lugar esta conmemoración a brillantes ceremonias en toda Italia.

—El Gobierno de España ha otorgado al historiador chileno, don José Toribio Medina, la condecoración de la Cruz Alfonso XII.

—El representante de la iglesia de Roma en Lima ha prohibido a sus feligreses, bajo pena de excomunión, la asistencia a las conferencias dadas por el filósofo hindú Jinajaradasa, que nos visitó hace poco.

—El Gobierno francés, con motivo del quinto centenario de Juana de Arco y la conmemoración de Carlos VII, colocará planchas conmemorativas en todo el camino recorrido por la valiente guerrillera.

—La prensa inglesa se ha venido ocupando en este último tiempo de la solución del problema de Tacna y Arica.

—Mientras se celebraba un baile, un joven trató de asesinar al general Elías Calles, frustrando sus criminales intenciones un amigo de dicho general que se encontraba también en ese lugar.

—El teniente Apollo Cousck batió un nuevo record en aeroplano, volando a cuarenta mil pies de altura. En la altura máxima el piloto encontró una temperatura de 60° Fahrenheit bajo cero.

—Con asistencia del Rey Alfonso XIII y de 300 mil personas más o menos, fué inaugurada oficialmente la Exposición Internacional de Sevilla. Millares de banderas de todos los países americanos han flameado en los pabellones.

«Se puede encender la antorcha de la religión en la iglesia, pero ella brilla en la calle y en el taller».

ANON

SERVICIO NOTICIOSO

A CARGO DEL HNO. EDILIO ROMERO G.

Noticias del País

—En las reformas que se han introducido a la Ley Electoral, se contempla el otorgamiento de derechos políticos y electorales a la mujer chilena con ciertas restricciones.

—La Comisión encargada de estudiar el abaratamiento del pescado y marisco, ha acordado proponer que los trenes sean dotados de carros frigoríficos que circulen hasta Santiago, tanto del norte como del sur del país.

—En Valparaíso falleció el distinguido filántropo don Carlos Van Buren, que ocupó gran parte de su gran fortuna en obras de beneficencia. Sus funerales dieron lugar a una grandiosa manifestación de duelo público.

—Las últimas estadísticas demuestran que el ahorro ha aumentado considerablemente. En los últimos tres años hubo un aumento de 427 millones de pesos en las Cajas del país, por este capítulo.

—El Congreso Social Obrero está ocupado en organizar un gran desfile patriótico, que se llevará a efecto el día en que se dé a conocer la solución definitiva del problema del norte.

—Se informa que las entradas de los ferrocarriles del Estado, durante los meses transcurridos del año en curso, han alcanzado a la suma de diecinueve millones de pesos.

—La Dirección General de Sanidad está empeñada en la construcción de Policlínicos para enfermedades de transcendencia social. Por ahora se piensa construir dos de estos Policlínicos; uno en San Antonio y otro en Chillán.

—El «Almirante Latorre», una de nuestras principales unidades de guerra, ha partido a Europa, donde permanecerá por espacio de dos años, a fin de que se le hagan algunas reparaciones.

—A fines del presente mes arribará al puerto de Talcahuano, el buque escuela argentino «Presidente Sarmiento», que viene en viaje de instrucción.

—Excavaciones recientes hechas en la cuesta de Chacabuco, han revelado la existencia de restos de animales prehistóricos. Se piensa seguir el estudio de este importante descubrimiento, para lo cual se continuarán las excavaciones en el lugar indicado.

—Ha llovido torrencialmente en Antofagasta, lo que debido a la absoluta falta de lluvias en esa región, ha alarmado a sus habitantes y causado perjuicios de consideración, pues las casas no están preparadas para recibir las lluvias.

—El Gobierno ha acordado realizar unas grandes maniobras de aviación en la región de las salitreras, para cuyo efecto se concentrarían varios grupos de aviación, con un total de cien aviones más o menos.

—El buque-escuela chileno «Baquedano» pasará al Callao en su próximo viaje de instrucción del curso de guardiamarinas. Cabe recordar que durante muchos años no ha anclado en ese puerto peruano, un buque de nuestra Armada.

Noticias del Extranjero

—Con el patrocinio del Gobierno de España, se ha acordado celebrar todos los años en el mes de Abril, el día de Cervantes. El Comité respectivo estará formado por altas personalidades literarias.

—El pueblo español erigirá un monumento a la reina María Cristina, fallecida hace poco tiempo. Hasta ahora se ha recaudado con tal objeto la suma de un millón setecientas cincuenta mil pesetas.

—La Cámara internacional de Comercio con asiento en París, ha invitado a la Cámara Central de Chile a la conferencia internacional que se celebrará en Amsterdam en el mes de Julio del presente año.

—Bolivia ha reiniciado sus tentativas para obtener un puerto en el Pacífico. Con este motivo el Ministerio de Relaciones de ese país ha enviado una nota a su legación en Buenos Aires, en que manifiesta que, concluidas como están las negociaciones chileno-peruanas, renueva su demanda reintegracionista.

—En el mes de Abril próximo pasado la ciudad de Roma celebró el 2,682 aniversario de su fundación, dando lugar esta conmemoración a brillantes ceremonias en toda Italia.

—El Gobierno de España ha otorgado al historiador chileno, don José Toribio Medina, la condecoración de la Cruz Alfonso XII.

—El representante de la iglesia de Roma en Lima ha prohibido a sus feligreses, bajo pena de excomunión, la asistencia a las conferencias dadas por el filósofo hindú Jinajaradasa, que nos visitó hace poco.

—El Gobierno francés, con motivo del quinto centenario de Juana de Arco y la conmemoración de Carlos VII, colocará planchas conmemorativas en todo el camino recorrido por la valiente guerrillera.

—La prensa inglesa se ha venido ocupando en este último tiempo de la solución del problema de Tacna y Arica.

—Mientras se celebraba un baile, un joven trató de asesinar al general Elías Calles, frustrando sus criminales intenciones un amigo de dicho general que se encontraba también en ese lugar.

—El teniente Apollo Cousck batió un nuevo record en aeroplano, volando a cuarenta mil pies de altura. En la altura máxima el piloto encontró una temperatura de 60° Fahrenheit bajo cero.

—Con asistencia del Rey Alfonso XIII y de 300 mil personas más o menos, fué inaugurada oficialmente la Exposición Internacional de Sevilla. Millares de banderas de todos los países americanos han flameado en los pabellones.

«Se puede encender la antorcha de la religión en la iglesia, pero ella brilla en la calle y en el taller».

ANON

Qué fecha más gloriosa celébrase este día
 en el pecho del chileno palpita el corazón
 fué entonces cuando grande surgió en la mar bravía
 el más heroico mártir que el mundo contempló.

Allá mecida suave por el gran mar Pacífico
 mientras ondea bello soberbio el tricolor,
 estaba la Esmeralda con un puñado de hijos
 del pueblo más glorioso que el sol iluminó.

Estaba al lado de ella, serena en apostura
 la pobre Covadonga todo heroico valor
 y mientras se admiraba grandiosa la natura
 flameaba allá en su tope soberbio el gran pendón.

El sol tras de los riscos nevados de los Andes
 surgía entre las nubes de oro y de arrebol
 y extendía sus rayos por la extensión tan grande
 del mar que Vasco Núñez glorioso descubrió.

Al tiempo que aparece asombró a lo lejos
 con el poder y fuerzas brutales de un titán
 el Huáscar; poderoso de siniestros reflejos
 la gran Independencia cual roca secular.

Y llegan do los mares chilenos esperaban
 sin miedo aquel ataque de lucha desigual
 aunque eran naves débiles; desafiaban
 su poderío inmenso y su furia infernal.

En desigual combate del débil contra el fuerte,
 sucumbían los mártires mirando el tricolor
 vivaban a su patria con semblante riente
 caían uno a uno mas todos con honor.

Qué de la heroica Esparta el lema de esta vida
 es el que Chile tiene grabado en su pendón
 el que cumplió soberbio el gran Leonidas
 en las grandes Termópilas en donde pereció.

Aquel heróico lema que las madres les daban
 cuando a las guerras iban dispuestos a luchar
 y que ellos fervorosos en sus mentes grababan
 ¡¡Oh triunfantes o muertos aquí se volverán!!

Y mientras batallaban de Iquique allá en la rada
 aquel heróico lema con gloria se cumplió,
 y al fin de la batalla ya no quedaba nada;
 habían muerto todos caídos con honor.

Un ¡hurra! a la Esmeralda; un ¡hurra! al tricolor
 ¡Que! siempre al chileno lo llame el son de la guerra
 acuda a su llamado vibrante de valor
 y que defienda siempre la legendaria tierra
 que cumpla a sus deberes como Prat los cumplió.

WALDO Y PEREIRA.

Qué fecha más gloriosa celébrase este día
en el pecho del chileno palpita el corazón
fué entonces cuando grande surgió en la mar bravía
el más heroico mártir que el mundo contempló.

Allá mecida suave por el gran mar Pacífico
mientras ondea bello soberbio el tricolor,
estaba la Esmeralda con un puñado de hijos
del pueblo más glorioso que el sol iluminó.

Estaba al lado de ella, serena en apostura
la pobre Covadonga todo heroico valor
y mientras se admiraba grandiosa la natura
flameaba allá en su tope soberbio el gran pendón.

El sol tras de los riscos nevados de los Andes
surgía entre las nubes de oro y de arrebol
y extendía sus rayos por la extensión tan grande
del mar que Vasco Núñez glorioso descubrió.

Al tiempo que aparece asombró a lo lejos
con el poder y fuerzas brutales de un titán
el Huáscar; poderoso de siniestros reflejos
la gran Independencia cual roca secular.

Y llegan do los mares chilenos esperaban
sin miedo aquel ataque de lucha desigual
aunque eran naves débiles; desafiaban
su poderío inmenso y su furia infernal.

En desigual combate del débil contra el fuerte,
sucumbían los mártires mirando el tricolor
vivaban a su patria con semblante riente
caían uno a uno mas todos con honor.

Qué de la heroica Esparta el lema de esta vida
es el que Chile tiene grabado en su pendón
el que cumplió soberbio el gran Leonidas
en las grandes Termópilas en donde pereció.

Aquel heróico lema que las madres les daban
cuando a las guerras iban dispuestos a luchar
y que ellos fervorosos en sus mentes grababan
¡¡Oh triunfantes o muertos aquí se volverán!!

Y mientras batallaban de Iquique allá en la rada
aquel heróico lema con gloria se cumplió,
y al fin de la batalla ya no quedaba nada;
habían muerto todos caídos con honor.

Un ¡hurra! a la Esmeralda; un ¡hurra! al tricolor
¡Que! siempre al chileno lo llame el son de la guerra
acuda a su llamado vibrante de valor
y que defienda siempre la legendaria tierra
que cumpla a sus deberes como Prat los cumplió.

WALDO Y PEREIRA.